

Antonín  
**DVORÁK**

---

**Stabat Mater**  
op. 58

Soli (SATB), Coro (SATB)  
2 Flauti, 2 Oboi, Corno inglese, 2 Clarinetti, 2 Fagotti  
4 Corni, 2 Trombe, 3 Tromboni, Tuba, Timpani  
Organo (Armonico)  
2 Violini, Viola, Violoncello, Contrabbasso

Klavierauszug / Vocal score  
Josef Zubatý/ Petra Morath-Pusinelli



---

Carus 27.293/03

## Inhalt

Vorwort	III
Foreword	IV
Avant-propos	VI
1. Stabat Mater dolorosa ( <i>Soli Soprano, Alto, Tenore, Basso, Coro</i> )	2
2. Quis est homo ( <i>Soli Soprano, Alto, Tenore, Basso</i> )	28
3. Eja Mater, fons amoris ( <i>Coro</i> )	43
4. Fac ut ardeat cor meum ( <i>Basso solo, Coro</i> )	52
5. Tui nati vulnerati ( <i>Coro</i> )	58
6. Fac me vere tecum flere ( <i>Tenore solo, Coro Tenore, Basso</i> )	68
7. Virgo virginum praecclara ( <i>Coro</i> )	76
8. Fac ut portem Christi mortem ( <i>Soprano solo, Tenore solo</i> )	85
9. Inflammatus et accensus ( <i>Alto solo</i> )	90
10. Quando corpus morietur ( <i>Soli Soprano, Alto, Tenore, Basso, Coro</i> )	96

Zu Antonín Dvořáks *Stabat Mater* liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:

*Originalfassung*  
Partitur und Orchestermaterial in Vorbereitung,  
Klavierauszug (Carus 27.293/03), Chorpartitur (Carus 27.293/05).

*Bearbeitung für Soli, Chor und Kammerorchester*  
Partitur (Carus 27.293/50), Klavierauszug (Carus 27.293/03),  
Chorpartitur (Carus 27.293/05), komplettes Orchestermaterial (Carus 27.293/69).

The following performance material is available for the *Stabat Mater* by Antonín Dvořák:

*Original version*  
Full score and orchestral material in preparation,  
vocal score (Carus 27.293/03), choral score (Carus 27.293/05).

*Arrangement for soloists, chorus and chamber orchestra*  
Full score (Carus 27.293/50), vocal score (Carus 27.293/03),  
choral score (Carus 27.293/05), complete orchestral material (Carus 27.293/69).

## Vorwort

Unter den geistlichen Kompositionen des tschechischen Komponisten Antonín Dvořák ist das *Stabat Mater* wohl sein meistgespieltes Werk, ja gehört neben der Sinfonie Nr. 9 „Aus der neuen Welt“ und den *Slawischen Tänzen* op. 46 und 72 vielleicht mit zu seinen bekanntesten Werken überhaupt. Die 1876/1877 entstandene Marienkomposition war es auch, die ihm endgültig weltweiten Ruhm einbrachte. Insgesamt ist die Gruppe der geistlichen Werke mit lateinischem Text, die Dvořák hinterließ, relativ klein, enthält dafür jedoch von Umfang und Gehalt her durchaus gewichtige Werke. Neben dem *Stabat Mater* sind hier vor allem die Messe *D-Dur* op. 86, das *Requiem* op. 89 und das *Te Deum* op. 103 zu nennen. Die in diesen Kompositionen zum Tragen kommende besondere Kunst der musikalischen Textausdeutung lässt jede von ihnen zu einer Kostbarkeit im Gesamtschaffen Dvořáks und auch in der Musikgeschichte des 19. Jahrhunderts werden.

Von den genannten vier Werken auf lateinische Texte ist das *Stabat Mater* das früheste. Am 19. Februar 1876 begann Dvořák mit seiner Vertonung der mittelalterlichen Sequenz über das Leiden der Mutter Gottes. In dieser ersten Kompositionsphase, die bis zum 7. Mai 1876 dauerte, fertigte er zunächst eine Klavierversion des Werkes an, die lediglich sieben Sätze umfasste (Nr. 1–4 und 8–10).<sup>1</sup> Dann legte Dvořák das Werk für längere Zeit beiseite, um sich seiner Oper *Šelma sedlák* (*Der Bauer ein Schelm*) zuwenden. Erst im Oktober 1877 kehrte er zum *Stabat Mater* zurück, um in dieser zweiten Kompositionsphase drei weitere Sätze hinzuzufügen (Nr. 5–7) und die Klavierfassung mit großem Orchester zu instrumentieren.<sup>2</sup> Am 13. November 1877 lag das nun als „Oratorium“ bezeichnete Werk fertig vor.

Dvořák wirkte bereits seit Februar 1874 als Organist an der Kirche St. Adalbert in Prag, wo er täglich in Kontakt mit Kirchenmusik kam.<sup>3</sup> Das wird sicherlich der äußere Anlass für Dvořák gewesen sein, mit einer Vertonung des *Stabat Mater* nun auch selbst als Komponist im kirchenmusikalischen Bereich tätig zu werden. Es dürfte jedoch noch ein weiterer Umstand für die Entstehung des Werkes verantwortlich sein: Die Zeit um die Mitte der 1870er Jahre war für Dvořák und seine Frau Anna (geb. Čermáková) von tragischen privaten Schicksalsschlägen geprägt. So starben innerhalb von zwei Jahren alle drei Kinder des Ehepaars. Nach dem Tod der Tochter Josefa am 21. August 1875 (sie lebte nur zwei Tage), starben

1877 auch die Tochter Růžena (an einer Vergiftung) und der älteste Sohn Otakar (an Windpocken). Das mag für Dvořák ein wesentlicher Antrieb gewesen sein, sich wiederholt mit diesem religiösen Text zu befassen und schließlich eines seiner bedeutendsten Werke zu vollenden. Der Glaube spielte im Leben Dvořáks eine besondere Rolle; sein Lebensmotto beschrieb er selbst mit: „Gott, Liebe, Heimat!“.<sup>4</sup> Er verstand sein Komponieren als Gabe Gottes und eine Art Vorsehung. Am Ende vieler seiner Partituren finden wir die Beischrift „Gott sei Dank!“. Es war eine sehr private, innige Religiosität. Nur wenige in seinem Umkreis wussten, wie schnell man ihn durch eine unbedachte Bemerkung in seinem tiefen Glauben, den er in der Öffentlichkeit nie groß zur Schau trug, verletzen konnte.

Das mit etwa 90 Minuten Aufführungsdauer umfangreichste geistliche Werk Dvořáks ist in zehn Teile gegliedert. Jeden Teil konzipierte Dvořák als eine selbstständige, in sich geschlossene Nummer mit eigenem motivischen Material. Lediglich der letzte Satz knüpft hinsichtlich seiner thematischen Substanz an den ersten an, sodass eine übergreifende Einheit entsteht. Der monumentale Eingangssatz wird eröffnet von einer düsteren orchestralen Einleitung und ist auch im weiteren Verlauf ganz von einem Gefühl des Schmerzes und der Hoffnungslosigkeit bestimmt, am Ende kulminierend in einem verzweifelten Aufschrei des Chores. Auch in den folgenden Sätzen geht die Musik sensibel auf die Stimmungsgehalte der jeweiligen Textabschnitte ein, nicht zuletzt mittels einer vielfach wechselnden Besetzung in den Vokalstimmen: So variieren solistische (Nr. 2: Quartett; Nr. 8: Duett; Nr. 9: Alt-Solo) mit rein chorischen (Nr. 3, 5 und 7) und solistisch-chorischen Nummern (Nr. 1 und 10: Quartett und Chor; Nr. 4: Bass-Solo und Chor; Nr. 6: Tenor-Solo und Chor). Während die Sätze 1–9, für die alle ein langsames bis gemäßigtes Tempo vorgeschrieben ist, den Text gleichsam als Passionsmeditation musikalisch ausleuchten, ändert sich der Stimmungsgehalt im letzten Satz entscheidend: Wie oben bereits erwähnt, nimmt er zwar das motivische Material des Eingangssatzes auf, führt dieses Mal aber in klares Dur hinein und lässt zum Ende hin eine große Auferstehungsvision die Oberhand gewinnen.

Erst Anfang des Jahres 1879 bot Dvořák sein Werk dem Berliner Verlag Simrock zum Druck an.<sup>5</sup> Daraufhin besuchte Fritz Simrock Dvořák persönlich im März 1879 in Prag, um sich die Partitur anzusehen.<sup>6</sup> Wie die weitere Korrespondenz zwischen Komponist und Verleger belegt, sah Dvořák sogar Fahnenabzüge und konnte noch Korrekturen anbringen.<sup>7</sup> Die Partitur erschien schließlich im November 1881. Dvořák war sehr zufrieden; in einem Brief vom 11. November 1881 schrieb er an Fritz Simrock: „Schönsten Dank für die prachtvolle Partitur des ‚Stabat‘“.<sup>8</sup> Kurz vorher war bereits der von Dvořáks Freund Josef Zubatý erstellte Klavierauszug bei Simrock erschienen. Um den Kla-

<sup>1</sup> Markéta Hallová bezeichnet diese mit Klavier begleitete Version als „Urfassung“. Siehe Markéta Hallová, „Zum Brünner Autograph von Dvořáks Kantate *Stabat Mater*“, in: *The Work of Antonín Dvořák (1841–1904). Aspects of Composition – Problems of Editing – Reception*, hrsg. von Jarmila Gabrielová und Jan Kachlík, Prag 2007, S. 244.

<sup>2</sup> Das Autograph der Orchesterpartitur des *Stabat Mater* (Tschechisches Museum der Musik, Prag, Signatur S 76/1440) ist vom Komponisten datiert: „... komponováno v dubnu a máji r. 1876 / instrumentováno v m. říjnu a listopadu 13.11.1877.“ („... komponiert im April und Mai des Jahres 1876 / instrumentiert in den Monaten Oktober und November 13.11.1877.“). Siehe auch Antonín Dvořák, *Thematický katalog, Bärenreiter Edito Supraphon*, Prag 1996, S. 151f.

<sup>3</sup> Siehe dazu auch Markéta Hallová, „Zum Brünner Autograph von Dvořáks Kantate *Stabat Mater*“ (wie Anm. 1), S. 244.

<sup>4</sup> Aus einem Brief vom 31.12.1884 an Alois Göbl, in: Milan Kuna et al., *Antonín Dvořák. Korespondence a dokumenty 1*, Edito Supraphon, Prag 1987, S. 462.

<sup>5</sup> Brief Dvořáks vom 9.2.1879 an Fritz Simrock, ebd., S. 159f.

<sup>6</sup> Brief Dvořáks vom März 1879 an Josef Srb-Debrnov, ebd., S. 168.

<sup>7</sup> Brief Dvořáks vom 26.8.1881 an Balduin Dörfel, ebd., S. 258.

<sup>8</sup> Ebd., S. 270.

vierauszug hatte Dvořák Zubatý im Zusammenhang mit den Proben zur Uraufführung selbst gebeten<sup>9</sup> und dann auch an der Revision desselben maßgeblich mitgewirkt. Dass der Klavierauszug somit vom Komponisten selbst autorisiert wurde, gab den Ausschlag, ihn der vorliegenden Ausgabe zugrunde zu legen. Da er in seiner originalen Gestalt jedoch vor allem hinsichtlich Artikulation und Dynamik noch den Stand vor der Uraufführung repräsentiert (Dvořák hatte nach der Premiere im Hinblick auf die Drucklegung noch eine Reihe von Änderungen an seinem Werk vorgenommen), ist er für diese Ausgabe an den Stand der gedruckten Partitur angeglichen worden.

Die Premiere des Werkes fand am 23. Dezember 1880 in Prag auf dem Jahreskonzert der *Tonkünstler-Societät* (diese war dann auch Widmungsträger des Partitur-Erstdrucks), zusammen mit dem Orchester des Prager Intermistheaters statt. Dirigent war Adolf Čech (1841–1903), der viele wichtige Werke Dvořáks und anderer bedeutender Komponisten seiner Zeit uraufführte. Am 2. April 1882 folgte eine Aufführung in Brünn unter Leitung des damals 27-jährigen Leoš Janáček.<sup>10</sup> Die Londoner Premiere fand am 10. März 1883 statt. Ein Jahr darauf wurde Dvořák nach London eingeladen und konnte sein *Stabat Mater* in der Royal Albert Hall persönlich dirigieren. Mit einem monumentalen Chor (250 Soprane, 160 Alte, 180 Tenöre, 250 Bässe) und großbesetztem Orchester (allein 92 Streicher) war die Zahl der Aufführenden immens. Speziell diese Konzertreise begründete Dvořáks internationalen Durchbruch als Komponist und seinen noch Jahrzehnte anhaltenden Ruhm in England; die *Times* titulierte den Böhmen damals als „musical hero of the hour“<sup>11</sup>. Er wurde daraufhin zum Ehrenmitglied der Philharmonic Society ernannt und beauftragt, seine 7. Sinfonie zu komponieren, die er bereits im April 1885 in London uraufführen konnte. Kurze Zeit später erklang das *Stabat Mater* in den USA und in ganz Europa.

Leipzig, September 2016

Lucie Harasim Berná

## Foreword

The *Stabat Mater* is certainly the most performed sacred work by the Czech composer Antonín Dvořák, and indeed, together with the Symphony No. 9 "From the New World" and the *Slavic Dances* op. 46 and 72, belongs to his altogether most well-known works. It was this composition, dedicated to the Virgin Mary and composed in 1876/1877, which also definitively brought him world fame. All in all, the group of sacred works on Latin texts composed by Dvořák is relatively small, but in their scope and content they are undoubtedly substantial compositions. In addition to the *Stabat Mater*, these works include the *Mass in D major* op. 86, the *Requiem* op. 89 and the *Te Deum* op. 103. The exceptional skill with which the text is musically rendered in these compositions makes every one of them a jewel within Dvořák's complete oeuvre as well as in the history of music of the 19<sup>th</sup> century.

The *Stabat Mater* is the earliest of the four compositions on Latin texts mentioned above. Dvořák began setting the medieval sequence about the suffering of the Mother of God on 19 February 1876. During this initial compositional phase, which lasted until 7 May 1876, he first completed a piano version of the work which consisted of only seven movements (nos. 1–4 and 8–10).<sup>1</sup> Dvořák then put the work aside for a longer period of time in order to dedicate himself to his opera *Šelma sedlák* (*The Cunning Peasant*). Only in October 1877 did he return to the *Stabat Mater*, and in this second compositional phase he added three further movements (nos. 5–7) as well as orchestrating the piano version for large orchestra.<sup>2</sup> The work, which now bore the designation "oratorio," was completed on 13 November 1877.

Dvořák had already been active as the organist of St. Adalbert's Church in Prague since February 1874, and it was there that he worked with church music every day.<sup>3</sup> That was surely the external reason for Dvořák himself, with his setting of the *Stabat Mater*, to start becoming active as a church music composer. However, another further circumstance may have been responsible for the genesis of the work: The period around the middle of the 1870s was marked by tragic personal strokes of fate for Dvořák and his wife Anna (née Čermáková): all three of the couple's children died within a period of two years. After the death of the daughter Josefa on 21 August 1875 (she only lived for two days), both the daughter Růžena and the older son Otakar died in 1877, she of poisoning and he of chicken pox. That may have been a significant factor for

<sup>1</sup> Markéta Hallová calls this version with piano accompaniment the "original version". See Markéta Hallová, "Zum Brünner Autograph von Dvořáks Kantate *Stabat Mater*," in: *The Work of Antonín Dvořák (1841–1904). Aspects of Composition – Problems of Editing – Reception*, ed. by Jarmila Gabrielová and Jan Kachlík, Prague, 2007, p. 244.

<sup>2</sup> The autograph of the orchestral score of the *Stabat Mater* (Czech Museum of Music, Prague, shelf mark S 76/1440) was dated by the composer: "... komponováno v dubnu a máji r. 1876 / instrumentováno v m. říjnu a listp: 13.11. 1877." ("... composed in April and May 1876 / orchestrated in the months of October and November 13.11.1877."). See also Antonín Dvořák. *Thematický katalog*, Bärenreiter Editio Supraphon, Prague, 1996, pp. 151f.

<sup>3</sup> See also Markéta Hallová, "Zum Brünner Autograph von Dvořáks Kantate *Stabat Mater*" (as in footnote 1), p. 244.

<sup>9</sup> Brief Dvořáks vom 10.9.1880 an Josef Zubatý, ebd., S. 226.

<sup>10</sup> Zu beiden Aufführungen siehe Otakar Šourek, *Život a dílo Antonína Dvořáka I*, SNKLHU, Prag 1954, S. 274.

<sup>11</sup> The Times vom 22. März 1884, S. 4. Siehe dazu und zum folgenden auch Otakar Šourek, *Život a dílo Antonína Dvořáka II*, SNKLHU, Prag 1955, S. 194f.

Dvořák to repeatedly delve into this religious text and to finally complete one of his most important compositions. Faith played a special role in Dvořák's life; he described his life motto as "God, love, fatherland!"<sup>4</sup> He understood his composing to be a God-given gift and a kind of providence. The inscription "Thanks be to God!" can be found at the end of many of his scores. His religiosity was very private and profound. Only few of his acquaintances knew how quickly his deep faith, which he never greatly displayed in public, could be wounded by a thoughtless comment.

The *Stabat Mater*, with a performance duration of approximately 90 minutes, is Dvořák's most substantial composition and is divided into ten sections. Dvořák conceived each section as an independent, self-contained number with its own motivic material. Only the last movement is linked to the first by means of common thematic substance, so that an overall unity is established. The monumental initial movement, which opens with a somber orchestral introduction, is suffused with a feeling of pain and hopelessness which culminates in a desperate outcry by the chorus. The music in the following movements also deals sensitively with the emotional content of each section of text, not least by frequently varying the vocal scoring: Soloistic numbers (no. 2: quartet; no. 8: duet; no. 9: contralto solo) thus alternate with purely choral (nos. 3, 5 and 7) and soloistic-choral numbers (nos. 1 and 10: quartet and choir; no. 4: bass solo and choir; no. 6: tenor solo and choir). Whereas the texts in movements 1–9, which all have tempo markings ranging from slow to moderate, are musically illuminated so to speak as meditations on the Passion, the emotional content changes significantly in the final movement: As already mentioned above, the motivic material of the first movement is indeed included in the final movement, but this time it leads into a clear major key and, at the end, allows a great vision of the resurrection to prevail.

Only at the beginning of 1879 did Dvořák offer his work for publication to the Berlin publisher Simrock.<sup>5</sup> As a result, Fritz Simrock personally visited Dvořák in Prague in March 1879 in order to look at the score.<sup>6</sup> As is attested to by further correspondence between the composer and the publisher, Dvořák even saw the proofs and could still make corrections.<sup>7</sup> The score finally appeared in November 1881. Dvořák was very satisfied; in a letter to Fritz Simrock dated 11 November 1881 he wrote: "Many thanks for the magnificent score of the 'Stabat'".<sup>8</sup> The vocal score, prepared by Dvořák's friend Josef Zubatý, had been published by Simrock a short while previously. Dvořák had personally asked Zubatý to prepare the vocal score for the rehearsals leading up to the first performance<sup>9</sup> and he was

then also substantially involved in revising it. The fact that the vocal score had thus been authorized by the composer himself justified its being the foundation of the present edition. However, as the original version represents the state preceding the first performance, especially with regard to articulation and dynamics (in view of the upcoming publication of the work, Dvořák made a number of revisions after the premiere), this edition has been amended to correspond with the printed score.

The premiere of the work took place in Prague on 23 December 1880 during the annual concert of the *Tonkünstler-Societät* (which was also the dedicatee of the first printing of the score) together with the orchestra of the Prague Provisional Theater. The conductor was Adolf Čech (1841–1903), who conducted the first performances of many of Dvořák's important works as well as of works by other prominent composers of his time. A performance in Brno followed on 2 April 1882 conducted by the then 27-year-old Leoš Janáček.<sup>10</sup> The London premiere took place on 10 March 1883. A year later, Dvořák was invited to London and was able to personally conduct his *Stabat Mater* in the Royal Albert Hall with a monumental choir (250 sopranos, 160 contraltos, 180 tenors, 250 basses) and a large orchestra (92 strings alone). This concert tour especially established Dvořák's international breakthrough as a composer as well as his fame in Britain, which continued for decades; at that time *The Times* called the man from Bohemia "musical hero of the hour."<sup>11</sup> Thereupon he was made an honorary member of the Philharmonic Society and commissioned to write his 7th Symphony which he was already able to premiere in London in April 1885. Shortly thereafter, his *Stabat Mater* enjoyed performances in the USA and in the whole of Europe.

Leipzig, September 2016  
Translation: David Kosviner

Lucie Harasim Berná

<sup>4</sup> From a letter to Alois Göbl dated 31 December 1884, in: Milan Kuna et al., *Antonín Dvořák. Korespondence a dokumenty 1*, Editio Supraphon, Prague, 1987, p. 462.

<sup>5</sup> Dvořák's letter to Fritz Simrock dated 9 February 1879, ibid., pp. 159f.

<sup>6</sup> Dvořák's letter to Josef Srb-Debrnov of March 1879, ibid., p. 168.

<sup>7</sup> Dvořák's letter to Balduin Dörfel dated 26 August 1881, ibid., p. 258.

<sup>8</sup> Ibid., p. 270.

<sup>9</sup> Dvořák's letter 1880 to Josef Zubatý dated 10 September, ibid., p. 226.

<sup>10</sup> Concerning both the performances see Otakar Šourek, *Život a dílo Antonína Dvořáka I*, SNKLHU, Prague, 1954, p. 274.

<sup>11</sup> *The Times* of 22 March 1884, p. 4. With reference to this and subsequent texts, see also Otakar Šourek, *Život a dílo Antonína Dvořáka II*, SNKLHU, Prague, 1955, pp. 194f.

## Avant-propos

Parmi les compositions de musique sacrée du compositeur tchèque Antonín Dvořák, celle du *Stabat Mater* est sans doute la plus jouée et compte peut-être même à ses œuvres les plus connues, aux côtés de la Neuvième Symphonie « du Nouveau Monde » et des *Danses slaves* op. 46 et 72. La composition mariale écrite en 1876/1877 établit en outre définitivement sa renommée internationale. Les œuvres sacrées sur des textes latins de Dvořák sont certes peu nombreuses, en revanche beaucoup d'entre elles l'emportent par leurs dimensions et le poids de leur teneur. En dehors du *Stabat Mater*, mentionnons ici en particulier la *Messe en ré majeur* op. 86, le *Requiem* op. 89 et le *Te Deum* op. 103. L'art musical de ces compositions en ce qui concerne l'interprétation du texte fait de chacune d'elles un joyau dans la création de Dvořák et dans l'histoire musicale du 19<sup>ème</sup> siècle.

Le *Stabat Mater* est l'aînée des quatre œuvres mentionnées sur des textes en latin. Dvořák commença à composer la séquence médiévale sur les souffrances de la Mère de Dieu le 19 février 1876. Dans cette première phase de composition qui dura jusqu'au 7 mai 1876, il élabora tout d'abord une version pour piano ne comprenant que sept mouvements (nos. 1-4 et 8-10).<sup>1</sup> Puis Dvořák mit l'ouvrage de côté pour un certain temps afin de se consacrer à son opéra *Šelma sedlák* (*Le Paysan rusé*). Ce n'est qu'en octobre 1877 qu'il revint au *Stabat Mater* pour y ajouter trois autres mouvements dans cette deuxième phase de composition (nos. 5-7) et pour élaborer l'instrumentation avec grand orchestre de la version pour piano.<sup>2</sup> Le 13 novembre 1877, l'œuvre était achevée sous le nom d'« Oratorio ».

Depuis février 1874 déjà, Dvořák était organiste à l'église Saint-Adalbert de Prague où il pratiquait quotidiennement la musique d'église.<sup>3</sup> Ceci dut certainement l'inciter à composer le *Stabat Mater* afin d'étendre son travail créateur au domaine sacré. Mais une autre circonstance plus personnelle en motiva sans aucun doute aussi l'écriture : vers le milieu des années 1870, Dvořák et sa femme Anna (née Čermáková) subirent des coups du sort successifs. En l'espace de deux ans, le couple perdit ses trois enfants. La mort de leur fille Josefa le 21 août 1875 (elle ne vécut que deux jours) fut suivie en 1877 de celles de Růžena (victime d'un empoisonnement) et de leur fils premier-né Otakar (mort de la varicelle). Dvořák trouva peut-être dans ces décès rapprochés un moteur essentiel pour

toujours revenir à ce texte religieux et créer finalement une de ses œuvres majeures. La foi jouait un grand rôle dans la vie de Dvořák dont la devise était selon ses propres mots : « Dieu, l'amour, la patrie ! ».<sup>4</sup> Il appréhendait son inspiration créatrice comme un don de Dieu et comme une sorte de providence. Beaucoup de ses partitions comportent à la fin la mention « Dieu soit loué ! », témoignage d'une piété extrêmement intime et intérieurisée. Seuls peu de ses proches savaient à quel point une remarque inconsiderée pouvait le blesser dans sa foi profonde dont il ne faisait jamais étalage en public.

Le *Stabat Mater*, étant la pièce sacrée la plus volumineuse de Dvořák au vu d'une duration d'environ 90 minutes, est structuré en dix parties. Dvořák a conçu chaque partie comme un numéro autonome et homogène avec ses propres motifs. Seul le dernier mouvement refait le lien au premier dans sa substance thématique afin d'assurer une unité d'ensemble. Le monumental mouvement d'introduction s'ouvre sur une sombre ouverture orchestrale et demeure par la suite aussi sous l'emprise d'un sentiment de douleur et de désespoir qui culmine à la fin dans une exclamation déchirante du chœur. Aux mouvements suivants, la musique aborde avec une sensibilité égale les différentes atmosphères des passages textuels, notamment en recourant à une distribution très changeante dans les parties vocales : des numéros solistes (n° 2 : quatuor ; n° 8 : duo ; n° 9 : alto solo) alternent avec des numéros purement choraux (nos. 3, 5 et 7) et choraux avec solistes (nos. 1 et 10 : quatuor et chœur ; n° 4 : basse solo et chœur ; n° 6 : ténor solo et chœur). Tandis que les mouvements 1-9 sont tous sur un tempo lent à mesuré et rendent une lecture musicale qui présente le texte comme une méditation sur la Passion en quelque sorte, l'atmosphère change du tout au tout au dernier mouvement : comme déjà dit plus haut, il reprend certes les motifs du mouvement d'introduction mais évolue cette fois vers une tonalité majeure rayonnante qui fait finalement triompher une grande vision de la résurrection.

Ce n'est qu'au début de l'année 1879 que Dvořák proposa son œuvre aux éditions berlinoises Simrock.<sup>5</sup> Là-dessus, Fritz Simrock lui rendit personnellement visite en mars 1879 à Prague afin de consulter la partition.<sup>6</sup> Comme l'atteste la suite de la correspondance entre le compositeur et l'éditeur, Dvořák put même voir les épreuves et y apporter des corrections.<sup>7</sup> La partition parut finalement en novembre 1881. Dvořák se montra très satisfait ; dans une lettre du 11 novembre 1881, il écrit à Fritz Simrock : « Mes plus vifs remerciements pour la superbe partition du <Stabat> ».<sup>8</sup> Peu de temps auparavant, la réduction pour piano faite par l'ami de Dvořák Josef Zubatý était parue chez Simrock. Dvořák avait prié Josef Zubatý d'élaborer la réduction pour piano en vue des répétitions de la créa-

<sup>1</sup> Markéta Hallová caractérise d'originaire cette version avec accompagnement de piano. Voir Markéta Hallová, « Zum Brünner Autograph von Dvořáks Kantate *Stabat Mater* », dans : *The Work of Antonín Dvořák (1841–1904). Aspects of Composition – Problems of Editing – Reception*, éd. par Jarmila Gabrilová et Jan Kachlík, Prague, 2007, p. 244.

<sup>2</sup> L'autographe de la partition d'orchestre du *Stabat Mater* (Musée tchèque de la musique, Prague, cote S 76/1440) est daté par le compositeur : « ... komponováno v dubnu a máji r. 1876 / instrumentováno v m. říjnu a listopadu 13.11. 1877. » (« ... composé en avril et mai de l'an 1876 / instrumenté dans les mois d'octobre et novembre 13/11/1877. »). Voir aussi Antonín Dvořák. *Thematický katalog*, Bärenreiter Editio Supraphon, Prague, 1996, p. 151 et s.

<sup>3</sup> Voir aussi Markéta Hallová, « Zum Brünner Autograph von Dvořáks Kantate *Stabat Mater* » (comme annot. 1), p. 244.

<sup>4</sup> D'une lettre à Alois Göbl du 31/12/1884, dans : Milan Kuna et al., *Antonín Dvořák. Korespondence a dokumenty 1*, Editio Supraphon, Prague, 1987, p. 462.

<sup>5</sup> Lettre de Dvořák à Fritz Simrock du 9/2/1879, ibid., p. 159 et s.

<sup>6</sup> Lettre de Dvořák à Josef Srb-Debrnov de mars 1879, ibid., p. 168.

<sup>7</sup> Lettre de Dvořák à Balduin Dörfel du 26/8/1881, ibid., p. 258.

<sup>8</sup> Ibid., p. 270.

tion<sup>9</sup> et avait largement contribué à sa révision. Le fait que la réduction pour piano fut autorisée par le compositeur en personne a été déterminant pour en faire la base de l'édition présente. Comme elle reflète cependant dans sa forme originale l'état antérieur à la création, surtout en ce qui concerne l'articulation et la dynamique (après la première, Dvořák entreprit toute une série de modifications en vue de la mise sous presse), elle a, pour cette édition, été mise à jour en se référant à la partition imprimée.

La première eut lieu le 23 décembre 1880 à Prague lors du concert annuel de la *Société des musiciens* (elle est aussi la dédicataire de la première impression de la partition), avec l'orchestre du Théâtre provisoire de Prague. Au pupitre, Adolf Čech (1841–1903) qui créa nombre d'œuvres importantes de Dvořák et d'autres grands compositeurs de son temps. Le 2 avril 1882, une représentation fut donnée à Brno sous la direction de Leoš Janáček alors âgé de 27 ans.<sup>10</sup> La première londonienne eut lieu le 10 mars 1883. Un an après, Dvořák fut invité à Londres et put diriger lui-même son *Stabat Mater* au Royal Albert Hall, avec un chœur monumental (250 sopranos, 160 altos, 180 ténors, 250 basses) et un orchestre de grande distribution (92 exécutants rien que pour les cordes). Cette tournée scella notamment la consécration internationale de Dvořák en tant que compositeur et lui valut pour longtemps un grand prestige en Angleterre ; le *Times* décerna même au Bohémien le titre de « musical hero of the hour » à cette époque<sup>11</sup>. Nommé membre honoraire de la Philharmonic Society, il reçut la commande de composer sa Symphonie n° 7 qu'il put créer dès avril 1885 à Londres. Peu de temps après, le *Stabat Mater* entama sa marche triomphale aux États-Unis et dans toute l'Europe.

Leipzig, septembre 2016  
Traduction : Sylvie Coquillat

Lucie Harasim Berná

<sup>9</sup> Lettre de Dvořák à Josef Zubatý du 10/9/1880, *ibid.*, p. 226.

<sup>10</sup> À propos des deux représentations voir Otakar Šourek, *Život a dílo Antonína Dvořáka I*, SNKLHU, Prague, 1954, p. 274.

<sup>11</sup> *The Times* du 22 mars 1884, p. 4. Voir à ce propos et pour la suite Otakar Šourek, *Život a dílo Antonína Dvořáka II*, SNKLHU, Prague, 1955, p. 194 et s.

# Stabat Mater

op. 58

1. Stabat Mater dolorosa (Soli Soprano, Alto, Tenore, Basso, Coro)

Antonín Dvořák (1841–1904)

Klavierauszug: Josef Zubatý (1855–1931)

bearbeitet von Petra Morath-Pusinelli (\*1967)

Andante con moto ( $\text{d} = 76$ )  
Legni, Cor, Archi

2 Fl, 2 Ob, 2 Clt, 2 Fg,  
4 Cor, 2 Tr, 3 Trb,  
Timp, Org,  
Archi

This page shows the beginning of the musical score. It includes dynamic markings (pp) and instrumentation (Legni, Cor, Archi). The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp.

This page shows the piano part (7) and string parts (Legni, Cor, Archi). The piano part has dynamic markings (pp, fp). The strings play eighth-note patterns. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp.

14

molto espressivo

Timp

This page shows the piano part (14) and string parts (Legni, Cor, Archi). The piano part has dynamic markings (poco, a poco, crescendo, decrescendo). The strings play eighth-note patterns. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp.

26

This page shows the piano part (26) and string parts (Legni, Cor, Archi). The piano part has dynamic markings (fz, mf). The strings play eighth-note patterns. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp.

Aufführungsdauer / Duration: ca. 90 min.

© 2016 by Carus-Verlag, Stuttgart – 3. Auflage / 3rd Printing 2019 – CV 27.293/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

32

Tutti

*fz*

*molto*

*cre - - -*

37

*scen*

*do*

*ff*

42

A

*ffz trem.*

Fg, Vc

Tutti

*fp*

Fg

*pp*

47

Ob

Fl

Leg. Cor, VI

Va pizz.

52

*cresc.*

*mf*

56

*f*

*dimi - - - nuen - - - do*

60

*p*

Legni, Cor, Archi

*f*

*dim.*

65

Fl, Ob,  
Vc **p**

*morendo*

**pp**

**rit.**

71 **a tempo**

Soprano  
Alto  
Tenore ***pp***  
Coro  
Basso  
Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cem la - mo -  
Cor ***pp*** Timp, Va, Vc  
Ob  
Vc  
***p***  
***f***  
V  
jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat Fi - li - us.  
Clt, Va Fl  
VI Fg, Vc ***pp*** +Trib, Va, Cb ***fp*** dim. ***pp***  
Legni, Cor, Archi

85 ***pp***

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat  
***pp*** cresc.

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat  
***cresc.***

Jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat  
***cresc.***

***pp***

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat

92 ***p***

Fi - li - us.  
***p***

Fi - li - us.  
***p***

Fi -  
***p***

***dim.***

***Legni pp***

***pp***

100 Soprano ***pp***

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa.  
 Fl., Fg., Cor., Archi

***ppp molto tranquillo***

***pp*** cresc.

108 Tenore

*+ Legni*

*dim.*

*pp*

Sta - bat Ma - ter do - lo -

Cor, Archi

115 Soprano

*pp*

*p* *poco a poco cresc.*

Alto

*pp*

Sta - bat Ma - ter,

Tenore

Sta - bat Ma - te do - lo

Basso

*pp*

ro - sa jux - ta cru - cem la - cri-mo sa,

*p* *a poco cresc.*

Sta - bat Ma - ter do - ro - sa jux - ta cem la - cri-

*+ Ob*

*pp*

*poco a poco cresc.*

*+ Clt*

sta - bat ter lo - ro - sa, *mf* *cresc.*

jux - ta cru - cem, *mf* *cresc.*

sta - - - bat

*p* *a poco cresc.*

sta - bat Ma - ter do - lo -

mo - - sa, *mf* *cresc.*

*+ Tr*

127

*molto* cre - - - > scen - - - do

Ma - ter do - lo-ro - - sa jux - ta cru - - cem la

*molto* cre - scen - do

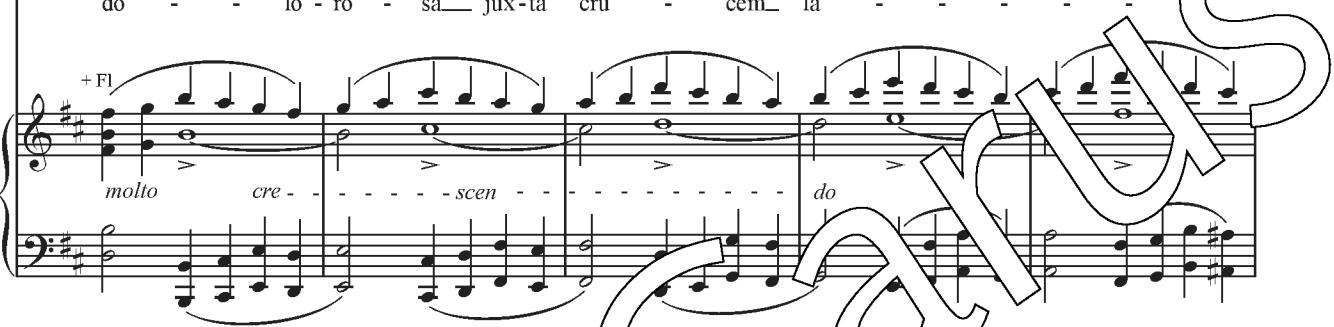
la - cri - mo - sa, jux - ta cru - cem la

*molto* cre - scen - do

ro - - sa jux - ta cru - cem la

*molto* cre - scen - do

do - - lo - ro - - sa jux - ta cru - cem la



132

*ff*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*ffz*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*p*

*ff*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*ffz*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*p*

*ff*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*ffz*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*p*

Tutti

*ff*

Tutti

*ffz*

Fg, Vc

*p*

137

*pp*

de - bat, dum pen - de - bat Fi - li - us.

*pp*

de - bat Fi - li - us.

*pp*

8 de - bat, dum pen - de - bat Fi - li - us.

*pp*

de - bat Fi - li - us.

*fp*

Fg, Vc *pp*

Va Ob Fl *pp*

*p*

142 B *pp*

Ma - do - lo - ro - - - sa

*pp*

Sta - - bat Ma - - ter do - lo - - sa

*mf*

Sta - bat

Clt

Ob, Cor

Archi pizz.

*mf*

*cresc.*

147

jux - ta cru - cem la - cri -  
jux - ta cru - cem la - cri -  
Ma - ter do - lo-ro - sa jux - ta cru - cem la - cri -  
Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri -

*f* *p* *dim.*

*f* *p* *dim.*

*f* *p* *dim.*

*f* *p* *dim.*

152

sta - bat Ma - ter do - lo -  
sta - bat Ma - ter do - lo -  
mo - - sa, sta - bat Ma - ter do - ro - - sa,  
mo - - sa,

*fz*

*f*

158

*mf*

ro - - - sa, sta - - bat

*mf*

ro - - - sa, sta - - bat

*mf* *cresc.*

sta - - bat Ma - ter do - lo - ro - sa, sta - - bat

*mf* *cresc.*

sta - - bat Ma - ter do - lo - ro - - - sa, sta - b

Tutti *f*

*cresc.*

162

*ff*

do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa,

*ff* *g*

Ma - - - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa,

*p*

Ma - - - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa,

*ff*

Ma - - - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa,

*p*

*pp*

*pp*

*(8va)*

*ff*

*p*

*fp*

*Arch*

*Tutti*

*Fg. Vc*

*pp*

*Clt, Cor, Archi*

167 Tenore solo *fp*

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la - cri -  
dum pen-de-bat Fi - li - us.  
dum pen-de-bat Fi - li - us.  
dum pen-de-bat Fi - li - us.

172 Tenore solo *rit.* *pp* *a tempo* *p*

mo - sa, dum pen-de-bat Fi - li - Cu - jus Fl  
*pp* Clt Vc + Fg Va

177 a - ni - ge - con - tri - sta - tam et do - len - tem, per - trans -  
*pp* Clt Fl

182 i - vit gla - di - us. Cu - jus a - ni - mam ge -  
*pp* Clt, VI pizz.

187

men - tem, con - tri - sta - tam et do - len - tem,

Ob. *p* dim. *pp*

VI arco Clt, Va.

192

per - - trans - i - - vit gla - di -

Legni *fz* *f* dim.

Fg, Vc

197

Soprano solo rall. C a tem *p*

Tenore solo O quam - stis et af -

us.

*p dim.* *pp* *pp*

*pp* fli - cta et af - fli - cta

Coro O quam tri-stis et af - fli - cta

*pp* O quam tri-stis et af - fli - cta

*pp* O quam tri-stis et af - fli - cta

VI *p* Legni *pp*

Vc

208

*p*

fu - it il - la be - ne - di - cta  
*pp*  
 fu - it il - la be - ne - di - cta.  
*pp*  
 fu - it il - la be - ne - di - cta.  
*pp*  
 fu - it il - la be - ne - di - cta.

Tr, Trb Archi *p* *Lento*

214 Soprano solo Basso solo *mf*  
 ter U - ni - g Quae mae -

*pp* Fl, Ob, Clt Archi *p*

Basso solo *f* *dim.*  
 re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi -  
*+ Ob, Cor*  
*f* *fp* *dim.* *pp*  
*+ Fg*

226 **molto tranquillo**

Soli

O quam tri - - stis et af - - fli - - cta  
O quam tri - - - stis et af - - fli - - cta

*p*

de - - bat, et tre-me-bat, cum vi-de - bat na - ti poe - nas

*pp*

O quam tri - - - stis

O quam tri - - - stis

Coro

Tutti

## 231

fu - it be - di - cta Ma - - -  
fu - il la be - ne - di - cta Ma - - -

*fz* *p*

in - ti, et af - fli - cta fu - it il - la be - ne -  
*p* *fz* *p*

af - fli - cta fu - - it il - la be - - ne -  
*fz* *p*

et af - fli - cta fu - - it il - la be - - ne -  
*p* *fz* *p*

O quam tri - - stis et af - - fli - - cta fu - it il - la be - - ne -  
*p* *fz* *p*

O quam tri - - - stis et

*cresc.* *f* *3* *p*

236

dim.

***pp***

ter U - - ni - ge - ni - ti!

ter U - - ni - ge - ni - ti!

di - cta Ma - ter, Ma - - ter U - - ni - ge - ni - ti!

de - bat na - ti poe - nas in - cly - ti!

dim.

***pp***

di - cta Ma - - ter U - ni - ge - ni - ti!

di - cta Ma - - ter U - ni - ge - ni - ti!

di - cta Ma - ter U - - ni - ge - ni - ti!

af - - - - - fli - - - - - cta!

dim.

***pp***

240 D

Quae mae - re - - bat,  
*p*

Quae mae - re - - bat,  
*p*

Quae mae-re - bat\_ et do-

*pp*

Quae mae-re - bat et do - le - - bat,  
*pp*

Quae mae-re - bat et do - le - - bat,

*pp*

Quae mae-re - bat et do - le - bat,      *pp*

Quae mae-re - bat et do - le - bat,      *pp*

Clt

Fg. Vc

*pp Archi*

244

cresc.

dum vi - de - - - bat na - - - - ti

cresc.

dum vi - de - - - bat, dum vi -

cresc.

le - - - bat, dum vi - de - - - -

f

Quae mae-re - bat et do - le - - - bat, dum vi-de - bat na -

cresc.

pi - - - a Ma - - - ter, dum

cresc.

pi - - - a Ma - - - ter, dum

cresc.

quae mae-re - bat, dum vi - de

le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat na - ti

cresc.

f

247

poe

- - - nas in - cly - ti.

poe

- - - ti poe - nas in - cly - ti. Quae mae-re - bat et do -

poe

- - - as in - cly - ti.

poe

- - - ti poe - nas in - cly - ti.

poe

- - - ti poe - nas in - cly - ti.

poe

- - - ti poe - nas in - cly - ti.

poe

- - - ti poe - nas in - cly - ti.

poe

- - - ti poe - nas in - cly - ti.

poe

- - - ti poe - nas in - cly - ti.

Fg, Vc

Clt

Cor, Va

Fg, Vc

251 Soprano solo

Alto solo

*pp*

Quae mae -  
le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat, quae mae -  
re - - bat et do - le - - bat, re - - bat et do - le - - bat, quae mae-re-bat et do-le - bat,  
*pp*

Quae mae-re-bat et do-le - bat, pi - a Ma-ter, dum vi-de - bat,

Clt

Fl

Cor, Va

Fg, Vc

Cor, Va

Fg, Va, Vc

255

re - bat do - le - - bat, pi - - a  
re - - bat do - le - - bat, pi - - a  
quae mae-re-bat et do-le - bat, *p*  
quae mae-re-bat et do-le - bat,  
*mf*

quae mae-re-bat et do-le - bat, *mf*

quae mae-re-bat et do-le - bat,

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

259

Ma - ter, dum vi - de - bat na - - - - ti poe-nas  
Mater, dum vi - de - bat na - - - - ti poe-nas  
na - - - - ti poe-nas in - cly-ti,  
na - - - - ti poe-nas in - cly-ti,  
pi - a Ma-ter, dum vi-de - bat, na - - - - ti poe -  
quac mae-re-bat et do-le - bat,

Ob Clt

263 Soprano solo

in - cly - ti, ti poe-nas in - cly - ti,  
Alto solo in - cly - ti, ti poe-nas in - cly - ti,  
Tenor solo Quae mae-re - bat et do-le - bat, pi - - - a  
asso solo et tre-me-bat, cum vi -  
nas in - cly - ti, p  
na - - ti poe-nas in - cly - ti, et tre-me-bat, cum vi -  
in - - - cly - ti, p  
et tre-me-bat, cum vi -  
et tre-me-bat, cum vi -  
et tre-me-bat, cum vi -

+ Fl. Cor  
cresc.  
+ Fg. Archi fp

268

272

276 E



300

*molto cresc.*

Ma - ter do - lo-ro - - sa jux - ta cru - - cem la - -

*molto cresc.*

la - cri - mo - sa, jux - ta cru - - cem la - -

*molto cresc.*

ro - - sa jux - ta cru - - cem la - -

*molto cresc.*

do - - lo - ro - sa jux-ta cru - - cem la - -

+ Fl

*molto cresc.*

305

*ff* *p*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*ff* *p*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*ff* *p*

cri - mo - - - sa, dum pen-

*ff* *ffz* *p*

cri - mo - - - sa, dum pen-

Tutti *ffz* *p*

Fg, Vc

310

***pp***

de - bat, dum pen - de - bat Fi - li-us.  
 de - bat Fi - li-us.  
 de - bat, dum pen - de - bat Fi - li-us.  
 de - bat Fi - li-us.

***fp*** ***pp*** ***pp*** ***pp*** ***Ob*** ***Fl***

***F*** ***p*** ***p***

315 Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa  
 Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa  
 Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa  
 Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa

***Clt*** ***Archi pizz.*** ***cresc.*** ***mf*** ***mf*** ***mf*** ***mf*** ***fz*** ***v***

jux - ta cru - cem la -  
 jux - ta cru - cem la -  
 jux - ta cru - cem la -  
 jux - ta cru - cem la -

***mf*** ***dim.*** ***dim.*** ***dim.*** ***dim.*** ***dim.*** ***dim.*** ***dim.***

Ma - ter do - lo - ro - sa  
 Ma - ter do - lo - ro - sa  
 Ma - ter do - lo - ro - sa  
 Ma - ter do - lo - ro - sa

***f*** ***cresc.*** ***f*** ***dim.*** ***f*** ***dim.*** ***f*** ***dim.***



337 Tenore solo

*pp*

le - bat, quae mae - re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat  
*pp*

le - bat, quae mae - re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat  
*pp*

le - bat, quae mae - re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat  
*pp*

le - bat, quae mae - re - bat et do - le - bat, pi - a Ma - ter, dum vi - de - bat  
*pp*

Tutti *fp*

*dim.* *pp* Clt, Cor, Archi

*dim.* *pp*

342 Soprano solo

Alto solo

Tenore solo

*pp*

Sta - bat  
*pp*

Sta - bat

jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat  
*pp*

na - ti poe - nas in - - - cly - ti,  
*pp*

na - ti poe - nas in - - - cly - ti,  
*pp*

na - ti poe - nas in - - - cly - ti.  
*pp*

Vc I

*dim.* *pp*

Cor, Va

Vc II



- bat Fi - li - us.  
 - bat Fi - li - us.  
 8 poe - nas in - cly - ti.  
 - bat Fi - li - us.

*p*

Qua  
p  
mae-

mae-

Legni

Cor

VI

*pp*

6 6 6

*mf*

Et do - le - - - bat,  
*mf*

Et do - le - - - bat,  
*mf*

re - - - bat et do - le - - - bat,  
*mf*

re - - - bat et do - le - - - bat,  
*mf*

+ Fl

poco a poco cresc.

367

Soli

Et tre - me - - bat, cum vi - de - bat na - ti poe - nas, dim.

Et tre - me - - bat, cum vi - de - bat na - ti poe - nas, dim.

Et tre - me - - bat, cum vi - de - bat na - ti poe - nas, dim.

Et tre - me - - bat, cum vi - de - bat na - ti poe - nas, dim.

et tre - me - - bat, cum vi - de - bat na - ti poe - nas, dim.

et tre - me - - bat, cum vi - de - bat na - ti poe - nas, dim.

et tre - me - - bat, cum vi - de - bat na - ti poe - nas, dim.

**Tutti**

*coll' 8<sup>va</sup> bassa*

373

poe - nos in pp cly - ti.

**Legni**

*(coll' 8<sup>va</sup> bassa)*

*Legni, Archi pizz.*

2. Quis est homo (Soli Soprano, Alto, Tenore, Basso)

**Andante sostenuto (♩ = 63)**

6 **Alto solo**

**p**

Quis est ho - mo qui non fle - ret, quis est

**pp**

**p**

Ob Clt Vcl Vc

**pp**

**p**

Archl

12 ho - mo qui non fle - Ma-trem Chri - sti si vi - de - ret in tan - to sup - pli - ci -

+ Cor

**p**

**fz**

17 o?

Eh

**p**

Fg

**fz**

Va, Vc pizz.

**p**

+ Va, Vc, Cb arco

**mf**

22

Alto solo **p**

Qui est ho - mo qui non fle - ret,

Tenore solo **p**

Quis non pos - set con - tri - sta - ri, quis non

**Vl**

*dim.*

**pp**

Fl, Ob Fg, Vc

**p** **pp** **p**

Vc, Cb

27

**fz** *dim.*

Ma - trem Chri - sti si vi - de - ret, vi - re - ret an - to

**fz** *dim.*

pos - set con - tri - sta - ri, Chri sti Ma - trem con - tri - pla - ri do -

**Ob**

*cresc.*

**Fg, Va**

**mf** *Va pizz.*

**dim.**

A

**sup** - pli - ci - o?

**len** tem cum Fi - li - o?

**Vl, Va**

**p**

**pp**

**pizz.**

**Vl, Ob**

35 Alto solo

Tenore solo

Basso solo

**p** Quis est ho - mo

**p** Quis non pos - set

Quis est ho - mo qui non

*cresc.*

*dim.* + Clt

**p**

39 qui non fle - ret, Ma - thi Chri -

con - tri - sta - ri, Chri - sti Ma - trem, Chri - sti

fle - ret, qui est ho - mo qui non fle - ret, Ma - trem

Ob. VI.

Cor, Archi

trem Chri - sti si vi - de - ret in tan - to sup -

Ma - trem con - tem - pla - ri do - len - tem cum

Chri - sti si vi - de - ret in tan - to sup - pli - ci -

Clt

Ob

Clt

VI

*cresc.*

46 Soprano solo **p**

Quis non pos - set con - tri - sta - ri, quis non pos - set con - tri-

Alto solo **cresc.**

pli - ci - o? Quis est ho - mo qui non fle - ret, Ma - trem

Tenore solo **cresc.**

Fi - li - o? Quis non pos - set, quis non pos - set

Basso solo **cresc.**

o? Quis est ho - mo qui non

+ Legni

**fp**

**fp** + Cor

Archi **mf**

**fz**

**p**

**sc.**

50

Chri - sti trem con - tem - pla - ri,

**fz**

**p**

Ma-trem

vi - ac - ret,

Chri - sti Ma - trem,

tri - sta - ri,

**dim.**

fle - - - ret, Ma - - - trem Chri - - sti si vi - de - ret,

**fp**

**fp** **cresc.**

**fz**

**p**

Ob

54

*p*

Chri - sti Ma - trem,  
Chri - sti,  
Ma - trem

Chri - - - sti

Ma-trem Chri - sti si vi

*mf* VI Clt Fl, Ob VI

58

dim.  
sti - trem con - tem - pla - ri do -  
Chri - sti, Ma - - trem Chri - sti si vi - de - ret in  
Ma - trem con - tem - pla - ri do - len - tem cum Fi - li - o?  
de - - ret in tan - to sup - pli - ci - o?

Fl, Clt Fl, Ob

Tutti

62

*pp*

len - tem cum Fi - li - o?  
*pp*  
tan - to sup - pli - ci - o?

*p*

Vl  
*Archi*

*pp*

65

*B f*

pec-ca - is su - ae gen - tis

*Va*

Tib, Archi

*pp*

*dim.*

in tor-men - tis, et fla - gel - lis sub -

*f*

*p*

*dim.*

Pro pec-ca - tis su - ae gen - tis vi - dit Je - sum in tor - men - tis, et fla -

*f*

*dim.*

*p*

*pp*

*dim.*

*dim.*

Legni, Cor, Archi

74

*pp*

di - tum.

*p*

Pro pec - ca - tis su - ae

*p*

Pro pec - ca - tis su - ae gen - tis

*pp*

gel - lis sub - di - tum.

Tr

*pp*

Ob

Trb

80

gen - tis

vi - dit Je - sum i - men - b

vi - dit Je - sum in tor - men - tis,

vi - dit Je - sum,

Tr

Ob

Tr

*pp*

dit Je - sum in tor - men - tis,

vi - dit Je - sum in tor -

dit Je - sum in tor - men - tis,

vi - dit Je - sum in tor -

cresc.

+ Ob

92

*f* *p*

men - tis, et fla-gel - lis sub - di - tum.

*f* *p*

men - tis, et fla-gel - lis sub - di - tum.

*p*

Vi - dit su - um dul-cem

*f* *p* *pp* *p*

Legni, Cor *p*

98

*p*

na - tum

um dul-cem na - mo - ri -

Vi

*pp*

Pro

dum e - mi - sit spi - ri - tum.

*pp*

en - do de-so - la - tum, dum e - mi - sit spi -

*cresc.*

109

pec - ca - tis su-ae gen-tis vi-dit Je - sum.

Vi-dit Je - sum in tor - men - tis, et fla -

ri - tum.

*fz p Archi*

115

gel - l' b - di-tum.

vi dit Je - sum dul - cem na - tum mo - ri - en - do de - so - la - tum.

*pp*

*Clt*

*pp*

*+ Fg*

*Fg*

120 [C] *p*

Quis est ho - mo qui non fle - ret, quis est

tum.

Va *pp* Fl Vc + Archi

125 *p*

Quis est ho - mo qui non fle - ret, qui non fle - ret,

mo - mo qui fle - ret, Ma - trem Chri - sti si vi - de - ret in tan - to

*p*

Quis est ho - mo qui non fle - ret, Ma - trem

*p*

Quis est ho - mo qui non fle - ret, Ma - trem

+ Fg. Cor *fz* *p*

129

Ma-trem Chri-sti si vi - de - ret, quis est ho - mo qui non fle - ret, Ma - trem  
 sup - - pli - ci - o? Quis est ho - mo qui non fle - ret,

Chri - sti si vi - de - ret, quis est ho - - mo

Chri - sti si vi - de - ret, quis est ho - - mo

*dolente*  
Legni, Cor, Archi

133

vi - c  
ret in tan - to sup - pli - ci-o,  
Ma -

cresc.

qui non fle - - ret, Ma - - trem Chri - sti si vi -

cresc.

cresc.

fz

cresc.

f

p

dim.

137

Ma - trem Chri - sti,  
Ma-trem  
Ma-trem Chri - sti,  
Ma-trem  
Chri - sti,  
Ma-trem  
de - ret,  
Ma-trem Chri - sti, Ma-trem

141

cresc.  
vi - de  
in tan - - - to sup - pli - ci-o?  
esc.  
Chri - sti  
vi - de - ret  
in tan - - - to sup - pli - ci-o?  
Chri - sti  
si vi - de - ret  
in tan - - - to sup - pli - ci-o?

cresc.  
Chri - sti  
si vi - de - ret  
in tan - - - to sup - pli - ci-o? Pro pec-

poco a poco cresc.

145

ca - tis su - ae gen - tis vi - dit Je - sum in tor - men - tis, et fla - gel - lis

Fg, Vc, Cb

+ Cor, Trb

p

dim.

150

pr

pp

ca - tis su - ae gen - tis vi - dit Je - sum

pp

ca - tis su - ae gen - tis vi - dit Je - sum

pp

Pro pec - ca - tis su - ae gen - tis vi - dit Je - sum

sub-di-tum.

Legni

Ob

Fl

pp

pp

pp

Arch

Arch

pp

156

*pp*

in tor - men - tis, et fla - gel - lis sub - di-tum.

*pp*

in tor - men - tis, et fla - gel - lis sub - di-tum.

*pp*

in tor-men - tis, et fla - gel - lis sub - di-tum.

+ Legni

161

*cresc.*

*poco a poco*

*meno mosso*

*mf*

*dim.*

*pp*

*pp* *sempre*

Vi - dit dul - cem na - tum mo - ri - en - do de - so - la - tum,

*pp* *sempre*

an su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - do de - so - la - tum,

*pp* *sempre*

Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - do de - so - la - tum,

*pp* *sempre*

Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - do de - so - la - tum,

*Clt, Fg, Cor*

*pp*

*p*

*pp*

Timp.

172

dum e - mi - sit spi - - ri - tum.  
dum e - mi - sit spi - - ri - tum.  
dum e - mi - sit spi - - ri - tum.  
dum e - mi - sit spi - - ri - tum.

+ Tib fz p

176

Legni, Cor, Archi  
Vc, Cb

cresc. f

mf p dim. pp

188

morendo rit. fl. Cor, Archi

ppp Clt Vc pizz. ppp

### 3. Eja Mater, fons amoris (Coro)

**Andante con moto** ( $\text{♩} = 69$ )

Soprano

The musical score consists of ten staves of music for a four-part choir (Soprano, Alto, Tenore, Basso) and woodwind instruments (Legni, Archi). The vocal parts are mostly silent until measure 5. The woodwind parts begin with a dynamic of **pp**, followed by **cresc.** and **mf**. The vocal entries start with "E - ja Ma - ter," followed by "fons a - mo - ris," and "me sen - ti - re." The vocal parts continue with "fons a - mo - ris," "me sen - ti - re," "mo - ris," "e - ja Ma - ter," "fons a - mo - ris," "me sen - ti - re," and "vim do -". The woodwind parts provide harmonic support throughout the piece.

**Measure 5:**

- Soprano:** E - ja Ma - ter,
- Alto:** E - ja Ma - ter,
- Tenore:** E - ja Ma - ter,
- Basso:** fons a -
- Legni, Archi:** **pp**
- Cor:** **mf**

**Measure 6:**

- Soprano:** fons a - mo - ris,
- Alto:** fons a - mo - ris,
- Tenore:** fons a - mo - ris,
- Basso:** me sen - ti - re
- Legni, Archi:** **mf**
- Cor:** **p**

**Measure 7:**

- Soprano:** fons a - mo - ris,
- Alto:** fons a - mo - ris,
- Tenore:** fons a - mo - ris,
- Basso:** me sen - ti - re
- Legni, Archi:** **mf**
- Cor:** **p**

**Measure 8:**

- Soprano:** fons a - mo - ris,
- Alto:** fons a - mo - ris,
- Tenore:** fons a - mo - ris,
- Basso:** me sen - ti - re
- Legni, Archi:** **p**
- Cor:** **mf**

**Measure 9:**

- Soprano:** mo - ris,
- Alto:** e - ja Ma - ter,
- Tenore:** fons a - mo - ris,
- Basso:** me sen - ti - re
- Legni, Archi:** **mf**
- Cor:** **p**

**Measure 10:**

- Soprano:** vim do -
- Alto:** fons a - mo - ris,
- Tenore:** fons a - mo - ris,
- Basso:** me sen - ti - re
- Legni, Archi:** **p**
- Cor:** **mf**

13

cresc.

*vim do-lo - ris fac, ut te - cum lu - - ge - am.*

cresc.

*vim do-lo - ris fac, ut te - cum lu - - ge - am, fac, ut te - cum*

cresc.

*vim do-lo - ris fac, ut te - cum lu - - ge - am, lu - -*

*lo - ris fac, ut te - cum lu - ge - am, fac, ut te - cum*

*cresc.*

*f*

*dim.*

*dim.*

*dim.*

17

*p*

*lu - - ge - am.*

*p*

*lu - - m.*

*p*

*lu - - n.*

*p*

*E - ja*

*Ma - ter, fons a - mo - ris.*

*p*

*E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris,*

*p*

*E - ja*

*pp*

25

Ma - ter, fons a - mo - ris,

Ma - ter, fons a - mo - ris,

me sen - ti - re  
me sen - ti - re  
vim do - lo - ris,

p

pp

29

vim do - lo - ris

vim do

ris p

fac, mf

fac, mf

fac, cresc.

fac, cresc.

E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen-

p

cresc.

ut te - cum lu - ge - am.

p

ut te - cum lu - ge - am.

ff

p

ut te - cum lu - ge - am.

fac, ff

p

ut te - cum lu - ge - am.

ti - re vim do - lo - ris, ut te - cum lu - ge - am.

f dim. pp dolce

37 A *pp*

E - - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen -  
*pp*  
E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen -  
*pp*  
E - - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, fons a - mo - ris,  
*pp*  
E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen -

42 *cresc.* *f* *dim.* *dime.*  
ti - re vim do - lo - ris, vim do - lo - ris, ut  
*cresc.* *sc.* *dim.*  
ti - re vim do - lo - ris, vim do - lo - ris fac, ut  
*sc.* *f* *dim.*  
me sen - re *cresc.* *sc.* *dim.*  
ti do - lo - ris, vim do - lo - ris fac, ut  
*dim.* *pp* *rit.*  
*p* *dim.* *pp* *ge - am,* *fac,* *ut* *te - cum* *lu - ge - am,* *lu - ge -*  
*te - cum lu - ge - am,* *fac,* *ut* *te - cum* *lu - ge - am,* *lu - ge -*  
*p* *dim.* *pp* *te - cum lu - ge - am,* *fac,* *ut* *te - cum* *lu - ge - am,* *lu - ge -*  
*te - cum lu - ge - am,* *fac,* *ut* *te - cum lu - ge - am,* *lu - ge - am,* *lu - ge -*  
*p* *dim.* *pp*



66

*pp*

E - ja Ma - ter, fons a-mo - ris, fons a-mo -

*pp*

E - ja Ma - ter, fons a-mo - ris, fons a-mo -

*pp*

E - ja Ma - ter, fons a-mo - ris, fons a-mo -

E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, e - ja Ma - ter, fons a -

70

*p*

ris, me sen-ti - re vim do-lo - ris ut te am

*p*

ris, me sen-ti - re vim do-lo - ris fac, ut te - cum

*p*

ris, me sen-ti - vim do - ris fac, ut te - cum

*p*

mo - ris, re vim do - lo - ris fac, ut te - cum lu - ge

*a poco cresc.*

lu - ge - am. *dim.* *p*

*f*

lu - ge - am, ut - te - cum lu - ge - am.

*f*

lu - ge - am, lu - ge - am.

*f*

am, fac, ut - te - cum lu - ge - am.

*Tutti dim.* *p* *pp*

Archi

Fg, Vc

*p*

E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, *p*  
E - ja Ma - ter, fons a -

+ Legni

*pp*

*p*

E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris,  
*p*

e - ja Ma - ter, fons a - mo - ris  
*pp* sen - re vim do - lo - ris

*dim.* *p*

+ Co

*f*

fac, fac, ut te - cum lu - ge - am. *p*

*f*

fac, fac, ut te - cum lu - ge - am. *p*

*f*

fac, fac, ut te - cum lu - ge - am. *p*

Fac, fac, fac, ut te - cum lu - ge - am.

*ff* Tutti *dim.* *p* *p dolce*

93

*p*

E - - - ja Ma - - ter, fons a - mo - ris,

*p*

E - ja Ma - - ter, fons a - mo - ris,

*p*

E - - - ja Ma - - ter, fons a - - mo - ris, fons a -

*p*

E - ja Ma - - ter, fons a - - mo - ris,

97

*p*

sen - ti re vim do - lo - ris, vim do -

*p*

me n - ti - re vim do - lo - ris, vim do -

*p*

ris, me sen - ti - re vim do - lo - ris, vim do -

*cresc.*

*f*

me sen - ti - re vim do - lo - ris, vim do -

*cresc.*

*f*

me sen - ti - re vim do - lo - ris, vim do -

102

dim. **p** dim.

lo - ris fac, ut te - cum lu - ge - am, fac, ut te -

dim. **p** dim.

lo - ris fac, ut te - cum lu - ge - am, fac, ut te -

dim. **p** dim.

- ris fac, ut te - cum lu - ge - am, fac, ut te -

dim. **p** dim.

fac, ut te - cum lu - ge - am, fac, ut te - cum lu - ge -

106

**pp** rit.

ge - am, lu - ge - am, lu - ge - am.

cum lu - ge - am, lu - ge - am, lu - ge - am.

**pp**

lu - ge - am, lu - ge - am, lu - ge - am.

**pp**

am, lu - ge - am.

**pp**

ppp Archi

4. Fac ut ardeat cor meum (Basso solo, Coro)

Largo ( $\text{♩} = 69$ )

Basso solo

Fac ut ar-de-at cor me - um

Fl, Ob

Clt *f* *fp* *fz* *pp*

Ottoni *f* *pp* *fz* *pp*

in a - man - do Chri-stum De - um, Ob, Clt Archi

Ottoni *f* *pp* *fz* *pp*

14 *p* ut si - bi com - si - bi com -

VI *dolc.* *mf* *dim.*

Vc, Cb pizz.

20 *pla* *pp* am. Fac ut ar - de - at cor me - -

Clt *pp*

26 um in a man - - do Chri-stum De - um, ut si - bi

Fl *pp* Ob *p* Clt

Archi

## 32 Basso solo

com - - pla - ce - am.

Soprano

Coro

Alto

*pp*

San - cta Ma - ter, i - stud a - gas, cru - ci - fi - xi

*pp*

San - cta Ma - ter, i - stud a - gas, cru - ci - fi - xi

*pp*

Org

37

fi - ge pla - - gas

fi - ge pla - - gas

Fl, Clt

Legni

*pp*

Archi

rit.

a tempo

*f*

Fac

*f*

*p*

cor - di me - o, cor - di me - o va - li - de, cor - di me - o va - li - de.

*mf* cresc.

*f*

*p*

cor - di me - o, cor - di me - o va - li - de, cor - di me - o va - li - de.

*mf* cresc.

*f*

*p*

Tutti *f*

48 Basso solo *dim.* *f*  
 ut ar-de-at cor me-um in a-

*p Legni* *fp* *pp* *f Ottoni*

55 man-do Chri-stum De-um  
*p fp* *fz Archi* *dim.* *pp*

61 *p*  
 ut si - bi com - pla ce - am, in a an - do Chri - stum  
*pp dolce* + Cor *mf* *Fl*

67 De *pp* ut si - bi com-pla - ce - am, *Cl* *pp* *Fl*

73 com - pla *mf* *p*

78 Basso solo *dim.* ***pp***

Soprano ce - am.

Alto

San-cta Ma-ter, i-stud a-gas, cru-ci-fi-xi fi - ge

*pp*

Org ***pp***

*dim.* ***pp***

San-cta Ma-ter, i-stud a-gas, cru-ci-fi-xi fi - ge

84 Soprano

Alto pla - gas

pla - gas

Legni

cor - di me-o,

*mf*

*mf*

Archi

*pp*

*mf*

89

Tenor cor - di me-o

va - li - de.

*mf*

*mf*

San - cta Ma-ter, i - stud a - gas,

*cresc.*

*mf*

*cresc.*

Basso San - cta Ma-ter, i - stud a - - - gas,

*mf*

*cresc.*

poco cresc.

*mf*

*f*

*cresc.*

Trb

94

San - cta Ma - ter, i - stud a - gas, cru - ci - fi - xi pfi - ge  
 San - cta Ma - ter, i - stud a - gas, i - stud a - gas, cru - ci - fi - xi  
 cru - ci - fi - xi fi - ge pla-gas cor - di me - o va - li - de,  
 cru - ci - fi - xi fi - ge pla - gas

Tutti f

100

pla - gas cor - di me - o va - li - de.  
 pla - gas cor - di me - o va - li - de.  
 cor - di me - o, cor - di va - li - de.

Org

Basso solo

p Poco più mosso

Fac ut ar - de - at cor - me - um

fp Legni, Archi

in a - man - do Chri - stum De - um, ut

+ Cor cresc.



118 *f*

si - bi com - pla - ce - am,

*dim.* *pp* *cresc.*

123 *poco rit.*

ut si - bi com - pla - ce am, com - pla - ce

*mf* *dim.* *pp*

128 **Tempo I**

am. Fac ut ar de at cor me - um in a-

*pp dolce* VI Ob *dim.*

134 man - do De - - - um, ut si - bi com - pla -

*pp* Ob Clt Fgl.

140 rit.

- - ce - am, ut si - bi com - pla - ce - am.

*p* *dim. pp* *fz* *pp* *Legni*  
*Vc, Cb* Archi *Cor*

### 5. Tui nati vulnerati (Coro)

## **Andante con moto, quasi Allegretto (♩. = 42)**

Musical score for orchestra, page 10, measures 11-12. The score consists of five staves. The top staff (treble clef) has dynamic ***pp***. The second staff (bass clef) has dynamic ***pp*** and instrumentation **Legni, Va, Vc, Cb**. The third staff (bass clef) has dynamic ***fz***. The fourth staff (bass clef) has dynamic ***dim.*** and instrumentation **Legni**. The fifth staff (bass clef) has dynamic ***pp*** and instrumentation **+ Cor**. Measure 11 ends with a fermata over the first two notes of the treble staff. Measure 12 begins with a grace note in the treble staff, followed by eighth-note pairs in the bass staves. Measure 12 ends with a fermata over the last note of the bass staves.

17

*pp* pa - ti, *p* tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, *cresc.* tam di - gna - ti, *f* tam di-gna - ti

*pp* pa - ti, *p* tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, *cresc.* tam di-gna - ti, *f* tam di-gna - ti

*pp* pa - ti, *p* tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, *cresc.* tam di - gna - ti, *f* tam di-gna - ti

*pp* pa - ti, *p* tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, *cresc.* tam di - gna - ti, *f* tam di-gna - ti

*pp* pa - ti, *p* tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, *cresc.* tam di - gna - ti, *f* tam di-gna - ti

23

*p* pro me pa - ti, *p* poe - nas, *p* me - cum, *p* di - vi - de.

*p* pro me pa - ti, *p* poe - nas, *p* me - cum, *p* di - vi - de.

*p* pro me pa - ti, *p* poe - nas, *p* me - cum, *p* di - vi - de.

*p* pro me pa - ti, *p* poe - nas, *p* me - cum, *p* di - vi - de.

*p*

*fz*

*pp*

*p*

29

**p** cresc. **f** dim. **p**

Tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, tam di - gna - ti, tam di - gna - ti pro - me

**p** cresc. **f** dim. **p**

Tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, tam di - gna - ti, tam di - gna - ti pro - me pa - ti,

**p** cresc. **f** dim. **p**

Tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, tam di - gna - ti, tam di - gna - ti

**p** cresc. **f** dim. **p**

Tu - i na - ti vul - ne-ra - ti, tam di - gna - ti pro - me pa -

+ Trb

cre - scen - do **f** dim. **p**

34

**pp**

ti, poe - ne-cum di - vi - de,

**pp**

poe - nas me-cum di - vi - de,

**pp**

me pa - ti, poe - nas, poe-nas me-cum di-vi-de,

poe - nas me - cum di - vi - de,

**pp**

**fz**

40

poe - nas, poe - nas,  
 poe - nas, poe - nas,  
 poe - nas, poe - nas,  
 poe - nas, poe - nas,

Clt  
Fg

Tutti

45

nas me di - vi - de, poe - nas me - cum di - vi - de,  
 poe - nas me - cum di - vi - de, poe - nas me - cum  
 poe - in - di - vi - de, poe - nas, poe - nas me - cum di - vi - de,  
 ac - cum di - vi - de, poe - nas, poe - nas me - cum di - vi - de,  
 poe - nas me - cum di - vi - de,

50

poe-nas me-cum, poe-nas me-cum di - vi-de. dim.

di - vi - de, poe - nas me - cum di - - dim.

poe-nas me-cum, poe-nas me - cum di - - dim.

poe-nas me-cum, poe-nas me - cum di - - dim.

Legni, Archi

56

vi - de. pp

vi - de. pp

Vc, Cb pizz.

**B**

**Un poco f>**

**sso (♩ = 56)**

na - ti vul - ne - ra - ti, f> Tu - i na - ti

Tu - i na - ti vul - ne - ra - ti, f> Tu - i na - ti

Tu - i na - ti f> + Trb pesante

Legni, Cor, Archi f

69

poe - - - nas,  
vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti pro\_ me pa - ti, poe - nas me - cum  
tam\_ di - gna - ti pro\_ me pa - ti, poe - nas, poe -  
vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti,

*f*

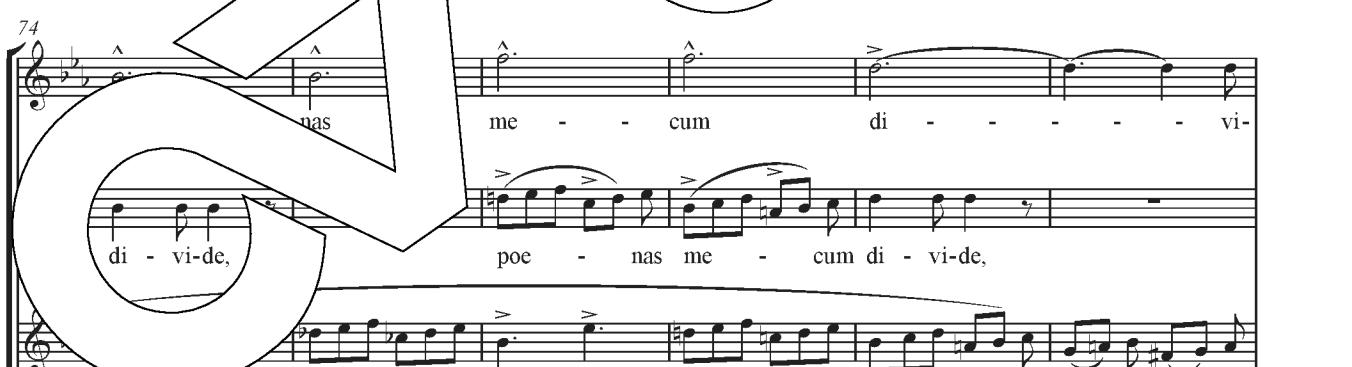


74

nas me - cum di - vi-  
di - vi-de, poe - nas me - cum di - vi-de,  
nas me - cum di - vi-  
poe - nas me - cum, poe - nas me - cum di - vi-

*fz*

*+ Tr*




80

*f*

de, poe - nas me - cum di - vi - de, poe - nas, poe - nas me - - - - - dim.

*f*

poe - nas, poe - nas me - cum di - vi - de, poe - nas, poe - nas me - - - - - dim.

*f*

de, poe - nas me - cum di - vi - de, poe - nas me - cum di - - - - - dim.

*f*

de, poe - nas me - cum di - vi - de, poe - nas me - cum di - - - - - dim.

*ff marc.*

86

*p*

*f* dim.

cum di - - - - - vi - de,

*f* dim.

cum di - - - - - vi - de,

*f*

vi - de, poe - - - - -

*p*

*f*

vi - de, poe - - - - -

*p*

*f* dim.

*f* dim.

*fz*

92

poco a poco rit.

Tempo I (♩ = 42)  
molto tranquillo

poe - - - nas.  
poe - - - nas.  
nas, poe - - nas me - cum di - vi - de.  
nas, poe - - nas me - cum di - vi - de.

fz > p dim. pp Legni, Cor, Archi

98

fz dim. pp pp

104

p pp na - ti vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti pro me pa - ti,  
na - ti vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti pro me pa - ti,  
Tu - i na - ti vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti pro me pa - ti,  
Tu - i na - ti vul - ne - ra - ti, tam di - gna - ti pro me pa - ti,

pp cresc. f p  
fz > f p  
p dim. pp

110

115

poe - nas, poe - nas, poe - - - nas me - cum di - vi -  
poe - nas, poe - nas, poe - - - nas me - cum di vi -  
poe - nas, poe - nas, poe - - - nas me - cum di vi - de.  
poe - nas, poe - nas, - das ne - cum

+ Trb fz p fz p

de, p - nas cum di - vi - de, poe - nas me - cum, p

poe - nas, poe - nas me - cum di - vi - de, p

f p di - - - - vi - de,

Legni, Archi

124

poe - nas me - cum di - vi-de.

*pp* dim.  
poe - nas me - cum di - vi-

*pp* dim.  
poe - nas me - cum, poe - nas me - cum di - vi-

*pp* dim.  
poe - nas me - cum, poe - nas me - cum di - vi-

129

*pp* de.  
de.

*pp* de.  
de.

*pp*

#### 6. Fac me vere tecum flere (Tenore solo, Coro Tenore, Basso)

### **Andante con moto ( $\dot{=}$ 56)**

7

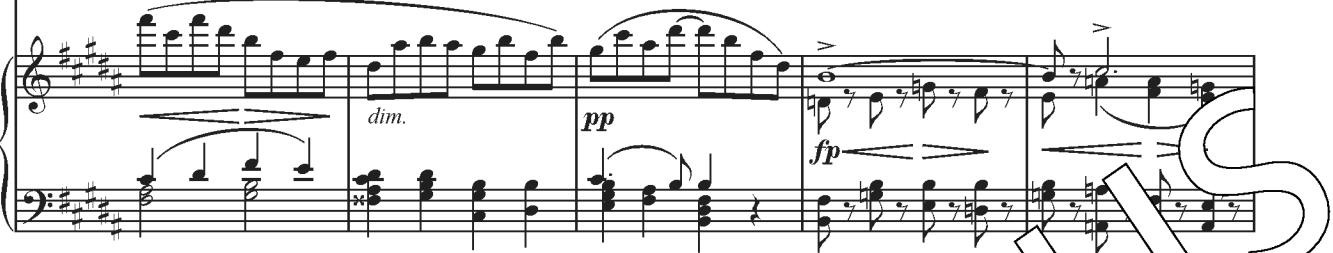
13 Tenore solo

19

25 Coro

30 Tenore solo

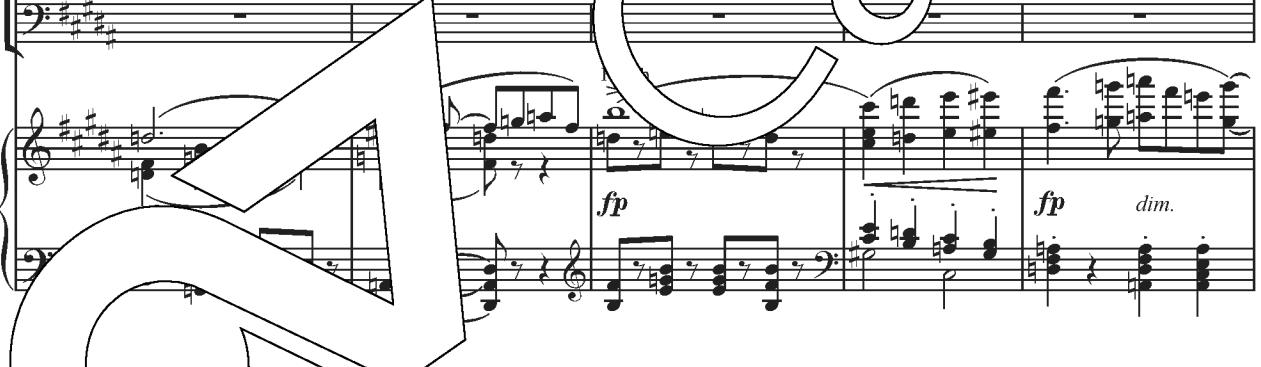
8 Tenore *dim.* *pp* Fac me ve - re te - cum fle - re,  
 con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe - ro.  
 Basso *dim.* *pp*  
 con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe - ro.



8 *dim.* *pp* *fp*

35

te - - cum fle - re, cru - ci - xo co - lo - do-nec e - go

*fp* *fp* *dim.*

*p* *f* *dimin.* *p*  
 Fac me ve - re te - cum fle - re, te - cum fle - re,  
*p* *f* *dimin.* *p*

Fac me ve - re te - cum fle - re, te - cum fle - re,

*pp* *p* *cresc.* *f* *dim.* *pp*  
*Archi* + Legni



59

te - cum fle - re, —  
cru - ci - fi - xo con - do - le - re,  
te - cum fle - re, fac me ve - re  
+ Cor p

63

dim. pp Jux cru - te-cum  
do - nec e - go vi - xe - ro.  
dim. p te - cum re.

Poco più mosso  
*mf*

poco a poco accelerando  
*f*  
in plan - ctu de-si - de-ro,

Te li - - ben-ter so - ci - a - re in  
Te li - - ben-ter so - ci - a - re  
*p* *f* *f*

71

*f*

in plan - - ctu de - si - de - ro, in  
 plan - ctu de - si - de - ro, in plan - ctu de -  
 in plan - ctu de - si - de - ro, in plan - ctu de - si - de - ro, in

74

*a tempo*  
*p*

plan - ctu de - si - de - ro.  
 si - de - ro, in plan - ctu in plan -  
 plan - - - de - ro.

*p*

Fac me ve - re te-cum fle - re, te-cum fle -

Legni, Archi

*pp*

Archi pizz.

*pp Legni*

84

re,      cru - ci - fi - xo      con - do - le - re,      do - nec      e - go      vi - xe-ro,

Vl.

89

*f*

Fac me ve - re te - cum fle - , te - cum e,

*f*

Fac me - cum fle - re, te - cum fle - re,

*p*

ci - fi - xo      con - do - le - re,      do - nec      e - go      vi - xe-ro.

Legni, Cor

Archi *f*

> > >

8

*f*

cru - ci - fi - xo con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe-ro.

*f*

cru - ci - fi - xo con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe-ro.

*fp*

Tutti *f*

> > > > *marc.*

dim. *p*

dim. *p*

*p*

*p*

Fac me ve - re te - cum fle - re, te - cum fle - re,

*pp*

Fac me ve - re te - cum fle - re, te - cum - re,

*pp*

Fac ve - re te - cu fle - re, dim.

*nn* emi. Archi

*pp*

cru - xi - xo con - do - le - re, do - nec e - go vi - xe-ro.

cru - ci - fi - xo con - do - le - re, do - nec e - go

*pp*

cru - ci - fi - xo con - do - le - re, do - nec e - go

*8va*

Clt *pp*

109 **Poco più mosso**

Jux - ta cru - cem te-cum sta - re, in  
 vi - xe-ro. Te li - - ben-ter so - ci-  
 vi - xe-ro. Te li - - ben-ter so - ci-

Archi *mf* *f* *f* *fz* *Tutti ff*

113 plan - ctu de - si - de-ro, in plan - ctu de - si - de-ro,  
 a - re in plan - ctu de - si - de-ro, in plan - ctu de - si - de-ro, in  
 a - re in plan - ctu de - si - de-ro, in plan - ctu de - si - de-ro, in  
*dim.* *pp* *pp*

117 *p* *f* *f* *Clt, Fg*  
 - ctu de - si - de-ro.  
 ctu, in plan - ctu de - si - de-ro.  
 plan - ctu, in plan - ctu, in plan - ctu de - si - de-ro.

*ff Tutti*

122 *dim.* *p* *Clt, Fg dim.* *pp* *pp* *Fl, Clt*  
 Vc, Cb pizz.

7. Virgo virginum praeclara (Coro)

**Largo ( $\text{♩} = 52$ )**

The musical score consists of multiple staves. The top staff features woodwind parts (Legni, Archi) with dynamics **p**, **cresc.**, **fz**, **fz**, **dim.**, and **p**. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenore, Basso) enter at measure 9, singing "Vir - go vir - gi - num prae - cla - ra," in **pp** dynamic. The vocal entries are highlighted by large, light-colored arrows pointing from left to right. The basso part continues the melody in measures 10-11. The vocal parts re-enter in measure 12, singing "vir - gi - num pra - cla - ra," followed by "mi - hi jam non sis a - ma - ra, mi-hi jam non" in **p** dynamic. The vocal entries are again highlighted by arrows. The vocal parts continue in measure 13, singing "vir - go vir - gi-num pra - cla - ra, mi - hi jam non sis a -" in **p** dynamic. The vocal entries are highlighted by arrows. The vocal parts continue in measure 14, singing "Vir - go vir - gi-num pra - cla - ra, mi - hi jam non sis a -" in **p** dynamic. The vocal entries are highlighted by arrows. The vocal parts continue in measure 15, singing "Vir - go vir - gi-num pra - cla - ra," in **fp** dynamic. The vocal entries are highlighted by arrows. The vocal parts continue in measure 16, singing "Ob fp fp fp p Fg" in **fp** dynamic. The vocal entries are highlighted by arrows.

9 Soprano  
Alto  
Tenore  
Basso

10 Cor **fp**

11 Cor **fp**

12 Cor **fp**

13 Cor **fp**

14 Cor **fp**

15 Cor **fp**

16 Cor **fp**

Ob **fp**

**Fg**

26

sis a - ma - ra: fac me te - cum plan - ge - re.

ma - ra: fac me te - cum plan - ge - re.

ma - ra: fac me te - cum plan - ge - re.

mi - hi jam non sis a - ma - ra.

*molto espressivo*

Arch

fz

A

34

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,

fz

fz

dim.

p

43

*p* *f* *p* *p*

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra, mi - hi jam non sis a - ma - ra,

*p* *f* *p* *p* *p* *f*

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra, mi - hi jam non sis a - ma - ra,

*p* *f* *p* *p* *p* *f*

8 Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra, mi - hi jam non sis a - ma - ra,

*p* *f* *p* *p* *p* *f*

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra, mi - hi jam non sis a - ma - ra,

Clef: G major, 2/4 time.

*fp*

*Clt* *+ Archi* *+ Cor*

51 *pp*

*cis a* - ra: fac me te - cum plan - ge - re,

*hi jam non sis a - ma - ra: fac me te - cum plan - ge - re,*

*mi - hi jam non sis a - ma - ra: fac me te - cum plan - ge - re,*

*pp*

*Clt* *pp* *f*

*+ Ob, Archi*

*+ Fg, Cor*

59

*pp*

fac me te - cum plan - ge - re, fac me te - cum, fac me te - cum,  
*pp* fac me te - cum plan - ge - re, fac me te - cum, fac me te - cum,  
*pp* fac me te - cum plan - ge - re, fac me te - cum, fac me te - cum,  
*pp* fac me te - cum plan - ge - re, fac me te - cum, fac me te - cum,

Archi Legni  
*ff*

Vc, Cb

67

*p*

*p* - ge - re.

*p* fac me - mm plan - - ge - re.

*p* fac me te - cum plan - - ge - re.

*p* > *pp* fac me te - cum plan - - ge - re.

*ff* Archi *fz* *fz* *fz* *f* dim.

77

B

*pp*

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,

*pp*

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,

*pp*

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,

*pp*

Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,

*p* *pp*

87

*mf*

vir - gi - num, o vir - gi - num prea -

*p* *cresc.* *f*

go vir - gi - num prea -

*p* *cresc.* *f*

Vir - go vir - gi - num prea -

*p* *cresc.* *f*

Vir - go vir - gi - num prea -

*mf*

Ob + Legni, Cor Ob + Legni, Cor

*mf* *fz* *p* *cresc.* *f*

Vc, Cb pizz. Legni, Archi

94

clá - ra, mi - hi jam non sis a - ma - ra, Vir - go  
 clá - ra, mi - hi jam non sis a - ma - ra, Vir - go  
 clá - ra, mi - hi jam non sis a - ma - ra, Vir - go vir - gi - num,

Legni pp + Archi Arc. z.

101

cresc. f

clá - ra, num pnum prea - cla - ra,  
 num cresc. f

cresc. f

clá - ra, Vir - go vir - gi - num prea - cla - ra,  
 num cresc. f

vir - gi - num prea - cla - ra,

pp cresc. f

Legni, Archi cresc. f fz

107

*pp* mi - hi jam non sis a - ma - ra: fac me te - cum, fac me

*pp* mi - hi jam non sis a - ma - ra: fac me dim.

*pp* mi - hi jam non sis a - ma - ra: fac me te cum dim.

*pp* mi - hi jam non sis a - ma - ra: fac me te cum dim.

*p* Ob. VI *f espressivo*

115 *p* ge -

*p* te - cum

*p* C

*p* fac me te - cum, fac me

*p* fac, fac me

*f* plan - - ge - re, fac me te - cum plan - - ge - re, fac me

*p* plan - - ge - re, fac me te - cum,

*p* Archi + Legni, Cor

124

te - cum plan - ge - re, mi - hi jam non sis a - ma - ra: fac me te - cum,  
te - cum plan - ge - re,

te - cum plan - ge - re, mi - hi jam non sis a -

te - cum plan - ge - re, mi - hi jam non sis a -

**Legni**

**Fg, Vc**

**pp** **p** **fp** **pp**

**dim.** **pp**

133

**mf**

**p** **pp** **a tempo**

**p** **pp**

**mf** **p** **pp**

**mf** **p** **pp**

**Cor, Archi**

**Cor, Archi**

**mf**

**pp**

**ff Archi**

142

+ Legni, Cor

*fz*

*dim.*

*p*

*molto piano*

*pp*

*senza corona*

Fac me te - - cum plan - ge - re.  
Fac me te - cum plan - ge - re.  
Fac me te - - cum plan - ge - re.

*pp*

*dim.*

*pp*

8. Fac ut portem Christi mortem (Soprano solo, Tenore solo)

**Larghetto ( $\text{♩} = 104$ )**

Cl. >  
p  
Fg, Cor,  
Va, Vc, Cb pizz.

Fl, Ob

+ Clt  
cresc.  
fz dim.  
p cresc.

14  
dim.  
p dim.  
pp

21 Soprano solo  
pp  
Fac ut por - tem Chri - sti mor-tem,

Archi

29 Chri - sti mor-tem, pas-si - o - nis fac con - sor - tem, pla  
pp + Fg  
p

38 Soprano solo ***pp*** A  
 Tenore solo - - gas re - - co - le - re.  
 Ob, Clt  
 Vc, Cb pizz.  
 45 ***pp***  
 Fac ut por - tem Chri - sti mor - tem,  
 mor - tem, fac ut por - te tri - sti  
 Fl Ob, Clt  
 Va Vc pizz.  
 50 fac - - - - -  
 Chri - sti mor - tem, Chri - sti mor - tem,  
 Chri - sti mor - tem, pas - si - o - - nis con -  
 Ob, Clt Clt  
 VI pp  
 Vc pizz.  
 55 dim. ***pp***  
 pas - si - o - - nis fac con - sor - tem, pla - gas re - - -  
 sor - tem, pla - - - - - gas re - - -  
 pp

61

co - le - re. Fac ut por - tem Chri - sti

8 co - le - re. dolente VI

*p* Cor, Va, Vc Fl, Ob cresc. sim. *fz* cresc.

67

mor - tem, fac ut por - tem Chri - - sti mor - dim.

*f* por - tem Chri - - sti mor - tem, fac por dim.

Fl, Ob 8va VI fp dim.

72

tem, pas-si - nis fac con -

tem, pas-si -

*pp* cresc.

76

sor - tem, o - nis fac con -

VI fp pp

80

cresc.

et pla - - - - -  
sor - - - tem, et pla - - - - -

Fl. Cor.  
*pp*  
Fg., Va.

85 *p*

- - - - - gas re  
- - - - - gas re

*p* Legni, Archi

*fz* *dim.*

90

- - - - - re.  
- - - - - re.

*co-*  
*co - le*

Clt. >  
*pp*

Fg., Va., Vc pizz.

96 *p*

Fac me pla - gis vul - ne - ra - ri, vul - ne - ra - ri, cruce

*p*

Fac me pla - gis vul - ne - ra - ri,

Fl., Ob. Clt., Fg.

*pp* *fp*

103

hac in - e - bri - a - ri, in - e - bri - a - ri, ob a - mo -  
vul - ne - ra - - ri, cru - ce hac in - e - bri - a - - ri,

110  
*dim.*

rem Fi - - li - i.  
ob a - mo - rem, ob a - mo - rem Fi - - li - i.

*p*

*pp*

117

por - to su m  
tem, pas - si - o - nis fac con - sor - tem, et pla -  
Pas - si - o - nis fac con - sor - tem,  
*p*  
*8va*

Fg, Vc

125

gas re-co - le - re.  
et pla - gas - re - co - le - - - re.

*(8va)*

Legni, Cor, Trb

*fz*

*dim.*

*pp*

Fg, Va

9. Inflammatus et accensus (Alto solo)

**Andante maestoso ( $\text{♩} = 54$ )**

Alto solo

Legni, **f**  
Archi

*8va bassa ad lib.*

*marc.*

*flam-ma - tus*

*d*

*p*

*stacc.*

*et ac-cen - sus per te Vir - go, sim de - fen - sus in*

*Clt*

*pp*

10

di - - - e ju - di - ci - i. In-flam - ma - - tus et ac -

Fl Ob Clt

Fg, Vc pizz. Vl pizz. Vc, Cb pizz.

13

cen - sus, per te Vir - go, sim de-fen-sus in di - - - e - - -

pp cresc. Vl pizz. Fg

*cresc.*

16

di - - - ci - i.

f Legni, Archi > > >

*p*

19

dim. pp mf

Vl

23 **p**

In - flam-ma - tus et ac - cen - sus per te Vir - go, sim de - fen - sus in

**pp** Legni      **p**

27 **p**

di - - e ju - di - ci - i. In - flam-ma - tus et ac - - sus

+ Cor, Archi

**pp**      **p**

31

per Vir - go, sim de - fen - sus in di - e ju - -

Legni

+ Archi

**p**

35 **dim.** **pp**

di - - - ci - i. Fac me cru - ce

+ Cor, Trb

**f**

**dim.** **pp**      **p**      **f**

39

cu - sto - di - ri, mor - te Chri - sti prea - mu - ni - ri, con - fo - ve - ri  
 Legni, Ottoni

*p dim.*

43

ritard. a tempo

gra - ti - a, con - fo - ve - ri,  
*Clt pp*

*pp*

con - ri - gi - a.

Legni, Archi *f*

*dim.*

*8va bassa ad lib.*

47

*p*

Fac - me cru - cc cu - sto - di - ri, mor - te Chri - sti prea - mu - ni - ri,

*p*

*dim.*

*f*

55

*f*

con - fo - ve - ri, con - fo - ve - ri, con - fo - ve - ri gra -

*p*

58

- ti-a.

*p*

Fac in - tu - ce

Clt

*p*

Fl

*p*

Ob

Cl

Fg, Vc pizz.

Vl pizz.

Vc, Cb pizz.

62

cu - di

ri, mor-te Chri-sti prea - mu - ni - ri,

*pp*

*mf*

*dim.*

65

*p*

con - - fo - ve - - ri, con - fo - ve - ri gra - ti - a, con - fo - ve - ri

Legni, Archi

*f*

*p*

*cresc.*

+ Cor, Timp

69

*f*

gra - ti - a, con - fo - ve - ri gra - - - ti

*dim.*

*pp*

73

*a.* Fac me cruce cu-sto-di - ri, mor-te Cor - sti prae-nan - ri,

*pp*

Cor, Trb, Timp *pp*

*rit.* *f*

*p* con - ve - ri, con - fo - ve - ri, con - - - fo - ve - ri gra -

*cresc.* *f* Legni

80

*dim.* a tempo

ti - a.

*dim.*

*p* + Archi

*pp*

10. Quando corpus morietur (Soli Soprano, Alto, Tenore, Basso, Coro)

Andante con moto ( $\text{d} = 76$ )

Legni, Cor, Timp, Vc, Cb

**8** Alto solo **p** Quan-do cor-pus mo - ri - e - tur,  
Basso solo **p** Quan-do cor-pus mo - ri - e - tur,  
Legni **pp** Vc pizz.

**13** fac ut a - ni-mae do ne - tur pa - ra-di-glo - ni - a.  
fac ut a ni-mae do ne - tur pa ra-di-si glo - ri - a.  
**fp** **fz** **p**

Soprano solo  
Alto solo **p** cor - pus **p** mo - ri - e - tur, fac ut  
Basso solo Quan - do cor - pus **p** Quan-do cor-pus mo - ri - e - tur, fac ut  
Quan-do cor-pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni-mae do  
Ob Fg, Vc Clt Fl Ob  
Archi pizz.

24

Soli

*dim.* **p**

a - - ni - mae do - ne - tur pa - ra-di-si glo - ri - a.  
 fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a.  
*dim.* **p**

a - - ni - mae do - ne - tur pa - ra-di-si glo - ri - a.  
 ne - - - tur pa - - - ra - di - si glo - ri - a.

**mf**

Quan-do cor - mo - ri - e - tur, Quan-do cor - mo - ri - e - tur, VI  
 Quan-do Quan-do

**f** *dim.* **p** **v** **m.** **mf**

e - tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur, quan - do  
 mo - ri - e - tur, Quan-do cor-pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur, quan - do

**mf**

cor - pus mo - ri - e - tur, Quan-do cor-pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur, quan - do

**Clt, Va** **Fl, VI** **mf**

Fg, Vc **Arch**

33

poco a poco

cor - pus mo - ri - e - tur, quan - do  
*mf*

quando cor-pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni-mae do - ne - tur, quando  
*poco a poco*

cor - pus mo - ri - e - tur, quan - do  
*f*

quando cor-pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni-mae do - ne - tur, quando  
*poco a poco*

Fg, Vc Clt Ob, Cor

37

cresc.

mo - ri - e - tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur

cresc.

ne - tur, an - do cor - pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur

cresc.

cor - pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni-mae do - ne - tur, fac ut

cresc.

cor - pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni-mae do - ne - tur, fac ut

VI II poco a poco cresc.

Ob, Cor Clt

41

molto cresc.

pa - ra - di - si glo - ri - a, pa - ra - di - si glo - ri - a,

molto cresc.

ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a, pa - ra - di - si glo - ri -

molto cresc.

8 a - - - ni-mae do - - - ne - - tur pa - ra -

molto cresc.

a - - - ni-mae do - ne - - tur pa - ra -

Tutti

molto cresc.

45

si glo - ri - pa - ra - di - si glo - - - ri -

a, pa - ra - di - si glo - - - ri -

ff

ra-di - - si glo - - - ri -

ff

si glo - - - ri -

ff

di - - si glo - ri - a, pa - ra - di - si glo - ri -

ff

ff

> > >

ff

> > >

ff

49

*ff* rit. a tempo

Coro

a pa - ra - di - si glo - - ri - a,  
 a pa - ra - di - si glo - - ri - a,  
 a pa - ra - di - si glo - - ri - a,  
 a pa - ra - di - si glo - - ri - a,  
 a pa - ra - di - si glo - - ri - a,

*ffz*

*V*

*ff*

r. Va pizz.

54 *p dolente*

Soli

Quan - do cor - pus mo - ri - e - tur, *mf*

Quan - do cor - pus mo - ri - e - tur, *mf*

Quan - do

Quan - cor - pus mo -

Coro

Legni *p dolente* + Archi cresc.

59

Soli

fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa -  
 fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa -  
 8 cor - pus mo - ri - e - tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa -  
 - - - ri - e - tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur  
*cresc.*      *mf*      *dim.*      *p*

64

Soli

di - si glo - ri - a, pa - ra - di - s glo - ri - a, pa - - - si glo - ri -  
 di - - - si glo - ri - a, pa - ra - di - si glo - ri -  
 8 di - si glo - ri - a, pa - ra - di - si glo - ri -  
 di - - - si glo - ri -  
*p*      *cresc.*      *f*  
 pa - - - ra - - - di - si glo - ri -  
*p*      *f*  
 pa - - - ra - - - di - si glo - ri -  
*p*      *f*  
 pa - - - ra - - - di - si glo - ri -  
*p*      *f*  
 pa - - - - - di - si glo - ri -  
*cresc.*      *f* + *Tr*      *f*

Coro

70 Allegro molto ( $\text{♩} = 132$ )

70 Allegro molto ( $\text{♩} = 132$ )

mf 

a. A men,

a. A men,

a. A men,

a. A men,

Legni, Archi f 

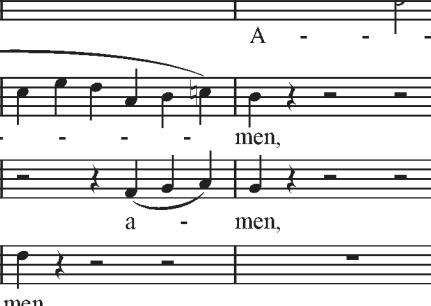
mf f 

75 a men,

f A men,

A men,

a men, f 

a men, f 

men, f 

+ Tr, Trb 



90

a - - - men,  
a - - - men,  
a - - - men, a - men,  
men, a - - - a - - -  
men, a - men,  
a - men,  
men, a - men,  
a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,

S  
α  
χ

95

a - - - men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men, a - men,

S  
α  
χ

100

a - - men, a - - men,  
men, a - - men, a - -  
men, a - - men, ff  
men, a - - men.

105

a - - men, a - - men,  
men, a - - men, a - - men,  
men, a - - men, a - - men,  
men, a - - men, a - - men,  
men, a - - men, a - - men,  
men, a - - men, a - - men,  
men, a - - men, a - - men,



120

men,  
men,  
men,

men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,

*f*

125

men  
a - men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,

*fz*

130

a - men,  
a - men,  
a - men,  
men,  
men,  
men,  
men,

men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,

men, a - men, a - men,  
men, a - men, a - men,

**ff**

140

a - men, a - men, a  
men, a - men, a  
- men, a - men, a  
a - men, a - men, a

146

>  
>  
>  
>  
>

men!

men!

men!

men!

men! Quan - do cor - pus mo - ri - e

men! Quan - do cor - pus ri -

men! Quan - do pus mo - ri - e -

men! Quan - do r - pus mo - ri - e -

tur, ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra -

tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra -

tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra -

tur, fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra -

Coro

168

di - si, pa - ra - di - si glo

di - si, pa - ra - di - si glo

di - si, pa - ra - di - si glo

di - si, pa - ra - di - si glo

p

Timp.

176 fff

ri - a!

fff

ri - a!

fff

ri - a!

fff

ri - a!

Archi dim.

181

Vl

p dim. pp

187 molto tranquillo

l-3

193 *pp*

Soli: A - - men, a - - men, a - - men!

Coro: A - - men, a - - men, a - - men!

*pp* Tutti: *Tutti* *Tutti* *Fg, Vc*

199 *pp*

A - - men, a - - men, a - - men!

A - - men, a - - men, a - - men!

A - - men!

A - - men, a - - men, a - - men!

*molto tranquillo*

VI: *pp* Cor: *p cresc.*

Cor, Archi: *g: 8: 8:*

Legni, Cor: *g: 8: 8:*



- zuverlässiger Notentext auf Urtext-Basis
- gut spielbarer Klaviersatz
- hochwertige Druckqualität
- komplettes Aufführungsmaterial lieferbar

- reliable editions based on Urtext
- easily playable keyboard accompaniments
- high-quality printing
- performance material available on sale

Bach, C. P. E.: Magnificat Wq 215 / BR E4 ☺	<b>carus plus</b>	33.215/03	Homilius: Johannespassion · St. John Passion	<b>carus plus</b>	37.103/03
- Heilig Wq 217 / BR F77 ☺		33.217/03	HoWV I.4 ☺	<b>carus plus</b>	37.110/03
Bach, J. S.: sämtliche Kantaten · complete cantatas			- Markuspassion · St. Mark Passion HoWV I.10 ☺		37.104/03
- Himmelfahrtsoratorium · Ascension oratorio			- Passionskantate HoWV I.2 ☺		37.105/03
BWV 11 ☺	<b>carus plus</b>	31.011/03	- Weihnachtsoratorium · Christmas oratorio HoWV I.1 ☺		7.201/03
- Messe in h-Moll · B Minor Mass BWV 232 ☺	<b>carus plus</b>	31.232/03	Mauersberger: Christvesper RMWV 7		40.169/03 und 40.170/03
- Johannespassion · St. John Passion BWV 245	<b>carus plus</b>		Mendelsohn: Christus MWV A 26	<b>carus plus</b>	40.072/03
Traditionelle Fassung · traditional version (1739/1749)		31.245/93	- Der 42. Psalm · Psalm 42 MWV A 15 ☺	<b>carus plus</b>	40.130/03
Fassung · version II (1725)		31.245/53	- Elias · Elijah MWV A 25 ☺		40.165/03
Fassung · version IV (1749)		31.245/03	- Hymne „Hör mein Bitten“ · „Hear my prayer“		40.077/03
- Magnificat in D BWV 243 ☺	<b>carus plus</b>	31.243/03	MWV B 49 ☺	<b>carus plus</b>	40.076/03
- Markupassion · St. Mark Passion BWV 247 ☺		31.247/03	- Lauda Sion MWV A 24 ☺	<b>carus plus</b>	40.484/03
- Matthäuspassion · St. Matthew Passion BWV 244	<b>carus plus</b>	31.244/03	- Lobgesang · Sinfonie-Kantate MWV A 18 ☺		40.186/03
- 4 Missae in F, A, g, G BWV 233–236		31.233/03–31.236/03	- Magnificat in D MWV A 2 ☺	<b>carus plus</b>	40.129/03
- Osteroratorium · Easter Oratorio BWV 249 ☺			- O Haupt voll Blut und Wunden MWV A 8 ☺		40.189/03
- Weihnachtstoratorium · Christmas Oratorio		31.249/03	- Paulus · St. Paul MWV A 14 ☺		
BWV 248	<b>carus plus</b>	31.248/53	- Vom Himmel hoch MWV A 22 ☺		
Beethoven: Missa in C op. 86 ☺	<b>carus plus</b>	40.688/03	- Wer nur den lieben Gott lässt walten	<b>carus plus</b>	40.132/03
- Missa solemnis op. 123	<b>carus plus</b>	40.689/03	MWV A 7 ☺	<b>carus plus</b>	27.801/03
- Symphonie Nr. 9 op. 125. Finale	<b>carus plus</b>	23.801/03	Monteverdi: Vespro della Beata Vergine ☺		
Brahms: Ave Maria op. 12 ☺		40.180/03	Mozart: Sämtliche geistliche Vokalwerke · complete sacred vocal works		
- Der 13. Psalm ☺		40.182/03	- Davide penitente KV 469		40.060/03
- Ein deutsches Requiem op. 45 ☺	<b>carus plus</b>	27.055/03	- Exsultate, jubilate KV 165		40.767/03
- Schicksalslied op. 54		10.399/03	- Missa in c (Waisenhausmesse) KV 139		40.614/03
Bruckner: Te Deum	<b>carus plus</b>	27.190/03	- Missa brevis in G KV 140	<b>carus plus</b>	40.623/03
Buxtehude: Also hat Gott die Welt geliebt BuxWV 5 ☺		36.010/03	- Missa brevis in D KV 194 ☺	<b>carus plus</b>	40.625/03
- Das Jüngste Gericht ☺		36.019/03	- Missa in C (Spatzenmesse · Sparrow Mass)		40.626/03
- Membra Jesu nostri ☺		36.013/03	KV 220		
Cherubini: Krönungsmesse · Messe solennelle in G		40.087/03	- Missa in C (Krönungsmesse · Coronation Mass)		
- Requiem in c ☺	<b>carus plus</b>	40.086/03	KV 317		
Dvořák: Messe in D op. 86 ☺		40.653/03	- Missa solemnis in C KV 337		
Fauré: Requiem op. 48	<b>carus plus</b>	27.312/03	- Missa in c KV 427 · Bernius/Wolf ☺	<b>carus plus</b>	40.618/03
(version symphonique, 1900)		27.311/03	- Missa in c KV 427 · Levin		40.619/03
- Requiem op. 48 (avec petit orchestre, 1889)		40.095/03	- Missa in c KV 427 · Maunder		51.651/03
Franck, César: Die Sieben Worte · The Seven Words		40.646/50	- Requiem KV 626 · Levin		51.427/03
- Messe in A op. 12		27.315/03	- Requiem KV 626 · Maunder		40.620/03
Gounod: Requiem in C op. posth.		40.653/03	- Requiem KV 626 · Süssmayr		51.626/03
Händel: Alexander's Feast ☺	<b>carus plus</b>	55.075/03	- Vesperae solennes de Confessore KV 339 ☺	<b>carus plus</b>	40.059/03
- Brockes-Passion HWV 48 ☺		55.048/03	Puccini: Messa a 4 voci (Messa di Gloria) SC 6	<b>carus plus</b>	40.645/03
- Israel in Egypt HWV 54 ☺		55.054/03	Rheinberger: Der Stern von Bethlehem op. 164 ☺	<b>carus plus</b>	50.164/03
- Messiah HWV 56 ☺	<b>carus plus</b>	55.056/03	- Misa in A op. 126 für Frauenchor · for women's choir ☺		50.126/03
- Ode for St. Cecilia's Day (Cäcilienode)			- Misa in B op. 172 für Männerchor · for men's choir ☺		50.172/03
HWV 76 ☺	<b>carus plus</b>	10.372/03	- Messe in C op. 169		50.169/03
- O praise the Lord. Anthem HWV 254 ☺		40.911/03	- Requiem op. 60		50.060/03
- Te Deum HWV 283 (Dettinger Te Deum) ☺	<b>carus plus</b>	55.283/03	- Stabat Mater op. 16		50.016/03
- Saul HWV 53 ☺		55.053/03	Rossini: Petite Messe solennelle ☺	<b>carus plus</b>	40.650/03
Hasse: Missa in g ☺		50.703/03	- Messa di Rimini		40.674/03
- Requiem in Es ☺		97.004/03	- Miserere		40.805/03
Haydn, Johann M.: Missa Beatissimae Virginis Mariae MH 15		50.305/03	- Stabat Mater	<b>carus plus</b>	70.089/03
- Missa in honorem Sanctae Ursulae MH 546		54.546/03	Ryba: Missa pastoralis bohemica		40.678/03
- Missa Sancti Hieronymi MH 254		54.254/03	Saint-Saëns: Oratorio de Noël ☺	<b>carus plus</b>	40.455/03
- Missa sub titulo Sanctae Theresiae MH 797		50.328/03	- Requiem		27.317/03
- Missa sub titulo Sancti Francisci Seraphici MH 826		50.329/03	Salieri: La Passione di Gesù Cristo		40.942/03
- Missa sub titulo Sancti Leopoldi MH 837 ☺		54.837/03	Schubert: Sämtliche geistliche Vokalwerke · complete sacred vocal works		
- Requiem in B MH 838 ☺		54.838/03	- Magnificat in C D 486 ☺	<b>carus plus</b>	70.053/03
- Requiem in c MH 154		50.321/03	- Messe in G D 167	<b>carus plus</b>	40.675/03
- Vesperae solenes MH 321		50.348/03	- Messe in Es D 950 ☺	<b>carus plus</b>	40.660/03
Haydn, Joseph: Die Schöpfung · The Creation	<b>carus plus</b>	51.990/03	Schütz: Weihnachts-Historie ☺	<b>carus plus</b>	20.435/03
- Missa brevis in F	<b>carus plus</b>	40.601/03	Suppé: Missa pro defunctis. Requiem	<b>carus plus</b>	40.085/03
- Missa brevis St. Joannis de Deo in B			Telemann: Die Tageszeiten ☺		39.137/03
(Kleine Orgelsolomesse · Little Organ Solo Mass)	<b>carus plus</b>	40.600/03	- Donner-Ode		39.142/03
- Missa Cellensis (Kleine Mariazeller Messe)		40.606/03	- Hosianna dem Sohne David		39.117/03
- Missa Cellensis in honorem BVM in C			- Machet die Tore weit ☺	<b>carus plus</b>	39.105/03
(Cäcilienmesse) ☺	<b>carus plus</b>	40.604/03	Verdi: Requiem	<b>carus plus</b>	27.303/03
- Missa in Angustiis (Nelsonmesse)	<b>carus plus</b>	40.609/03	- Stabat Mater		27.294/03
- Missa in honorem BVM in Es (Große Orgelsolomesse)		40.603/03	- Te Deum		27.194/03
- Missa in tempore belli (Paukenmesse)	<b>carus plus</b>	40.607/03	Vivaldi: Beatus vir (Ps 111) RV 597 ☺	<b>carus plus</b>	40.012/03
- Missa „Rorate coeli desuper“ in G		40.602/03	- Credo RV 591 ☺		40.004/03
- Missa Sancti Bernardi von Offida in B (Heiligmesse)		40.608/03	- Dixit Dominus (Ps 109) RV 594 ☺		40.007/03
- Missa Sancti Nicolai in G (Nikolaimesse)	<b>carus plus</b>	40.605/03	- Gloria RV 589 ☺	<b>carus plus</b>	40.001/03
- Missa in B (Harmoniemesse)		40.612/03	- Kyrie RV 587 ☺		40.005/03
- Missa in B (Schöpfungsmesse) ☺		40.611/03	- Magnificat RV 610 ☺	<b>carus plus</b>	40.002/03
- Missa in B (Theresienmesse - Theresien Mass)	<b>carus plus</b>	40.610/03			
Herzogenberg: Die Geburt Christi op. 90		40.196/03			
- Die Passion op. 93		40.197/03			
- Erntefeiher op. 104		40.198/03			

**carus plus** – Innovative Übehilfen (die Chor-App, Übe-CDs Carus Choir Coach) oder Klavierauszüge XL erhältlich / ☺ auf Carus-CD eingespielt  
innovative practice aids (the choir app, practice CD series Carus Choir Coach) or vocal scores XL available / ☺ on Carus CD